

FIRE!!

27a Mostra de Cinema
LGTBI de Barcelona

9 al 19
Del de
juny del 2022

A l'Institut Francès i a Filmin
mostrafire.com



SEGUÉIX
LA TEVA
FLAMA!



ÍNDEX / ÍNDICE

1. Patrocinadors / Patrocinadores	3
2. Presentacions / Presentaciones	4
3. Pel·lícula inaugural i pel·lícula de cloenda / Película inaugural y pel·lícula de clausura	9
4. Secció oficial: llargmetratges / Sección oficial: largometrages	10
5. secció oficial: documentals / Sección oficial: documentales	26
6. Secció oficial: curtmetratges / Sección oficial: cortometrajes	34
7. La mirada de... Céline Sciamma	43
8. Pantalla trans	47
9. Best of FIRE!! / FILMIN	50
10. FIRE!! en gira	55
11. FIRE!! Pro	56
12. Més FIRE!! / Más FIRE!!	67
13. Informació pràctica / Información práctica	70
14. Programa de les sessions presencials / Programa de las Sesiones presenciales	73
15. Programa a Filmin / Programa en Filmin	75
16. Què és FIRE!!? / ¿Qué es FIRE!!?	76

1. PATROCINADORS

PATROCINADORES

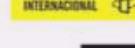
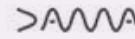
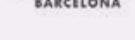
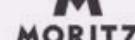
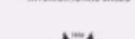
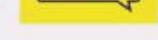
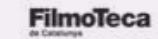
ORGANITZA



AMB EL SUPORT DE



COL·LABOREN



MITJANS DE COMUNICACIÓ



Good2b™ *fantasticmag*

CODETICKETS

2. PRESENTACIONES

PRESENTACIONES

Antoine Leonetti

Director de la Mostra FIRE!!

Segueix la teva flama!

Una figura alada que sorgeix del foc i ens convida a seguir la nostra flama: així és la imatge de l'edició 2022 del FIRE!! Un missatge que apel·la a la nostra força interior, que ens ajuda a ser com som, a ser més forts per superar les dificultats o fer front a discriminacions com l'homofòbia o la transfòbia. Aquest personatge lleuger i ardent ens parla de resiliència, de valentia i de confiança: és alhora una au fènix que té el poder de renéixer sempre de les cendres i també una persona dotada d'ales poderoses, forta, capaç de trobar en si mateixa aquest foc fèrtil, aquest impuls vital necessari per continuar endavant en la seva existència amb orgull i serenitat.

Perquè de tot això ens parlen les pel·lícules d'aquesta edició: des de les lluites quotidianes d'una família modesta a Brasil marcat per l'extrema dreta, a la meravellosa *Mars One*, fins a les noies rebels de *The Hill Where Lionesses Roar*, passant per la mare que busca millorar la seva vida diària llustrada per la guerra a *Celts*. O l'afany del Jérémie, l'heroi de *Garçon chiffon*, per superar-se a si mateix, o el del professor Gabriele Santoro a *Il bambino nascosto* per salvar un nen del seu destí a la màfia. També busquen millor vida els nois de *Moneyboys* i també cerca respuestes i amor l'heroïna de *Wet Sand*, Moe, en un poble georgià a la vora del mar Negre. I per altra banda ens donen magistrals lliçons de superació les protagonistes de dos documentals meravellosos: *Canela*, per decidir abraçar amb una valentia enlluernadora la seva condició de dona transgènere, i *Seyran Ates*, per resistir els atacs a la seva condició de feminist, advocada i imana, i a la seva decisió d'obrir la primera mesquita sense segregació de gènere, per educar i empoderar joves musulmans LGTBI.

Amb la força renovada que ens imbueixen aquestes persones, ens omple d'alegria poder recuperar aquest any la plena presencialitat del festival a la nostra seu de l'Institut Francès, encara que també proposem una apassionant programació online a la plataforma Filmin. Comptarem novament amb activitats paral·leles, en particular dues taules rodones, així com gires del festival fora de Barcelona. El públic es trobarà per tant amb el festival de sempre, amb la terrassa i el bon rotll, per gaudir del millor cinema LGTBI mundial!

A més, els professionals tindran una cita molt important: la segona edició del FIRE!! LAB, laboratori de pel·lícules LGTBI. Després del gran èxit de la primera edició l'any passat, aquest espai permetrà novament assessorar projectes en desenvolupament per pal·liar la profunda infrarepresentació de personatges i temàtiques LGTBI en el panorama del cinema català i espanyol en general. Amb més de 40 projectes rebuts, el FIRE!! LAB demostra la gran necessitat de donar suport als i les guionistes i directors de cinema que intenten dur a terme pel·lícules per visibilitzar-nos més i millor a tots els integrants del col·lectiu LGTBI. Gràcies a la seva passió, podem confiar amb més orgull en el nostre foc interior i seguir la nostra —la seva— flama.

¡Sigue tu llama!

Una figura alada que surge del fuego y nos invita a seguir nuestra propia llama: así es la imagen de la edición 2022 del FIRE!! Un mensaje que apela a nuestra fuerza interior, la que nos ayuda a ser como somos, a ser más fuertes para superar las dificultades o hacer frente a discriminaciones como la homofobia o la transfobia. Este personaje ligero y ardiente nos habla de resiliencia, de valentía y de confianza: es a la vez un ave fénix que tiene el poder de renacer siempre de sus cenizas y también una persona dotada de alas poderosas, fuerte, capaz de encontrar en sí misma ese fuego fértil, ese impulso vital necesario para seguir adelante en su existencia con orgullo y serenidad.

Porque de todo eso nos hablan las películas de esta edición: desde las luchas cotidianas de una familia modesta en un Brasil marcado por la extrema derecha, en la maravillosa *Mars One*, hasta las chicas rebeldes de *The Hill Where Lionesses Roar*, pasando por la madre que busca algo mejor que su vida diaria lastrada por la guerra en *Celts*. O el afán de Jérémie, el héroe de *Garçon chiffon*, por superarse a sí mismo, o el del profesor Gabriele Santoro en *Il bambino nascosto* por salvar a un niño de su destino en la mafia. También buscan mejor vida los chicos de *Moneyboys* y también busca respuestas y amor la heroína de *Wet Sand*, Moe, en un pueblo georgiano a orillas del mar Negro. Y por otro lado nos dan magistrales lecciones de superación las protagonistas de dos documentales maravillosos: *Canela*, por decidir abrazar con una valentía deslumbrante su condición de mujer transgénero, y *Seyran Ates*, por resistir los ataques a su condición de feminista, abogada e imana, y a su decisión de abrir la primera mezquita sin segregación de género, para educar y empoderar a jóvenes musulmanes LGTBI.

Con la fuerza renovada que nos imbuyen esas personas, nos llena de alegría poder recuperar este año la plena presencialidad del festival en nuestra sede del Instituto Francés, aunque también proponemos una apasionante programación online en la plataforma Filmin. Contaremos de nuevo con actividades paralelas, en particular dos mesas redondas, así como giras del festival fuera de Barcelona. ¡El público se encontrará por lo tanto con el festival de siempre, con su terraza y su buen rollo, para disfrutar del mejor cine LGTBI mundial!

Además, los profesionales tendrán una cita muy importante: la segunda edición del **FIRE!! LAB, laboratorio de películas LGTBI**. Después del gran éxito de la primera edición el año pasado, este espacio permitirá de nuevo asesorar proyectos en desarrollo para paliar la profunda infrarrepresentación de personajes y temáticas LGTBI en el panorama del cine catalán y español en general. Con más de 40 proyectos recibidos, el FIRE!! LAB demuestra la gran necesidad de dar apoyo a los y las guionistas y directores de cine que intentan llevar a cabo películas para visibilizarnos más y mejor a todos los integrantes del colectivo LGTBI. Gracias a su pasión, podemos confiar con más orgullo en nuestro fuego interior y seguir nuestra —su— llama.



Jordi Samsó Montagut

President del Casal Lambda

Finalment, reprenem una nova edició amb plena normalitat. És molt relaxant saber que recuperem tot l'aforament i amb ella la proximitat física, tant i tant necessària. Petites i grans coses alhora i que ens fan més persones, més humanes i més properes...

Les distancies però i les dues darreres edicions també han servit per reflexionar. I ho hem fet sobretot allò que ens cal millorar i què ens faci més clars i més extensius amb els nostres missatges. D'aquestes darreres edicions han sortit diverses apostes. Una d'elles ha estat mantenir de manera permanent la nostra presència a una plataforma de VOD com Filmin. També hem apostat per enfortir el FIRE!! Lab, que ha pres un embranzida que ens fa molt contents. Atès que garanteix una extensió no només dels continguts fets amb qualitat i qualificats sinó que també serveix per esperonar l'interès i així permetre desenvolupar les temàtiques vinculades al fet LGTBI.

Tanmateix, hem ampliat el nostre Programa Educatiu. I no només amb dies d'exhibició i materials. També ho hem fet amb centres educatius i nous períodes. Aquest any ja hem començat a fer dues trobades durant el segon trimestre i dues més el tercer trimestre. Una aposta plena d'una excel·lent acollida. Les limitacions encara són pels centres educatius situats fora de l'àrea metropolitana i les seves dificultats d'accés a Barcelona. Esperem revertir aquestes limitacions ben aviat...

Amb tot això, nosaltres hem seguit la nostra flama i la volem compartir amb totes i tots vosaltres. I així, encenem una flamarada per rebatre discursos conformistes i complaents amb la lgbtifòbia que encara ens corprèn. Com explicar els rebrots de discriminacions i d'agressions i que tan sovint hem de fer front? Com explicar que continuen actuant assassins de persones LGTBI? Perquè la lgbtifòbia continua ben instal·lada entre nosaltres. I encara hi ha massa llavors escampades d'un masclisme tòxic, excloent i narcisista. I aquest sí, és un veritable repte: fer front i combatre la lgbtifòbia. I clar, fer-ho conjuntament amb la resta d'entitats i d'activistes.

Potser doncs i per tot el passat que ja tenim, podem pensar que encara ens quedin moltes i moltes edicions del FIRE!! I així continuar fent el nostre treball i petita contribució amb el cinema i la cultura. Esperant que amb aquests troços de cultura trobeu missatges que us aportin idees i pistes i així anar trobant també, la vostra flama...

I si bé nosaltres en aquesta Mostra FIRE!! som el contingut i l'eina en allò que cada film us tramej, l'Institut Francès de Barcelona és l'alianat que ens posa el refugi, el sostre, la protecció... IFB, us donem les gràcies renovades per aquesta aliança ja indestrisible amb la cultura i els drets humans de les persones LGTBI. I agrair també a totes les institucions que sense recança s'obren de bat a bat per donar suport al nostre projecte i que ja, també és el vostre. I us demanem sense exclusions, que per uns dies compartim aquests missatges plens d'esperances i cerquem la flama que ens alliberi de l'lgbfòbia.

Que tinguem una bona Mostra FIRE!!

Por fin, retomamos una nueva edición con plena normalidad. Es muy relajante saber que recuperamos todo el aforo y con ella la proximidad física, tan necesaria. Pequeñas y grandes cosas a la vez y que nos hacen más personas y más humanas...

Pero las distancias y las dos últimas ediciones también han servido para reflexionar. Y lo hemos hecho sobre todo para lo que necesitamos mejorar y que nos haga más claros y más extensivos con nuestros mensajes. De estas últimas ediciones han salido varias apuestas. Una de ellas ha sido mantener permanentemente nuestra presencia en una plataforma de VOD como Filmin. También hemos apostado por fortalecer el FIRE!! Lab, que ha tomado un empuje que nos hace muy contentos. Dado que garantiza una extensión no sólo de los contenidos hechos con calidad y cualificados, sino que también sirve para espolpear el interés y así permitir desarrollar las temáticas vinculadas al hecho LGTBI.

También hemos ampliado nuestro Programa Educativo. Y no sólo con días de exhibición y materiales. También lo hemos hecho con centros educativos y nuevos períodos. Este año ya hemos empezado a realizar dos encuentros durante el segundo trimestre y otros dos en el tercer trimestre. Una apuesta que ha encontrado una excelente acogida. Las limitaciones tienen todavía que ver con los centros educativos situados fuera del área metropolitana y sus dificultades de acceso a Barcelona. Esperamos revertir estas limitaciones en breve...

Con todo esto, hemos seguido nuestra llama y la queremos compartir con todas y todos vosotros. Y así, encendemos una llamarada para rebatir discursos conformistas y complacientes con la Igfbifobia que todavía nos sorprende. ¿Cómo explicar los rebrotos de discriminaciones y agresiones a los que tan a menudo tenemos que hacer frente? ¿Cómo explicar que sigan actuando asesinos de personas LGTBI? Porque la Igfbifobia sigue bien instalada entre nosotros. Y todavía hay demasiadas semillas esparcidas de un machismo tóxico, excluyente y narcisista. Y este sí, es un verdadero reto: hacer frente y combatir la Igfbifobia. Y claro, hacerlo conjuntamente con el resto de entidades y activistas.

Quizás pues y por todo el pasado que ya tenemos, podemos pensar que todavía nos queden muchas y muchas ediciones del FIRE!! Y así seguir haciendo nuestro trabajo y pequeña contribución con el cine y la cultura. Esperando que con estos trozos de cultura encontréis mensajes que os aporten ideas y pistas y así ir encontrando también, vuestra llama...

Y si bien nosotros en esta Muestra FIRE!! somos el contenido y la herramienta de lo que cada filme le pueda transmitir, el Instituto Francés de Barcelona es el aliado que nos pone el refugio, el techo, la protección... IFB, le damos las gracias renovadas por esta alianza ya inseparable con la cultura y los derechos humanos de las personas LGTBI. Y agradecer también a todas las instituciones que con generosidad se abren de par en par para apoyar nuestro proyecto y que ya, también es el suyo. Y os pedimos sin exclusiones, que por unos días compartamos estos mensajes llenos de esperanzas y busquemos la llama que nos libere de la Igfbifobia.

¡Que tengamos una buena Muestra FIRE!!



Max Vasseur

Director de l'Institut Francès

27 anys de FIRE!!, comença una nova era

Un any després de celebrar el primer quart de segle del FIRE!!, l'actualitat internacional ens recorda que el respecte al proïsm i l'amistat entre els pobles han d'estar més que mai al centre de les nostres preocupacions. En un moment en què hauríem d'estar alegrant-nos, deixant esclatar la nostra felicitat per trobar sales de cinema plenes de cinèfils i pel·lícules, cadascuna més bella que l'altra, la nostra alegria per deixar enrere aquest maleït virus que tant de mal humà i social ha causat, no podem deixar de preguntar-nos si realment tenim dret a fer-ho. La resposta és sí, perquè cal viure.

Però hem de viure junts i no oblidar evocar els turments d'un planeta que sagna, sofreix, s'asfixia i de vegades crema en la indiferència. L'Institut Francès de Barcelona i el FIRE!! fa anys que uneixen forces i visibilitat, per modestes que siguin, per alçar la veu dels que pateixen per les seves eleccions, la seva orientació sexual o les seves opinions. La nostra arma comuna en aquest cas és el cinema. Ha de ser una arma d'emoció massiva que desperti consciències i sacsegi la indiferència.

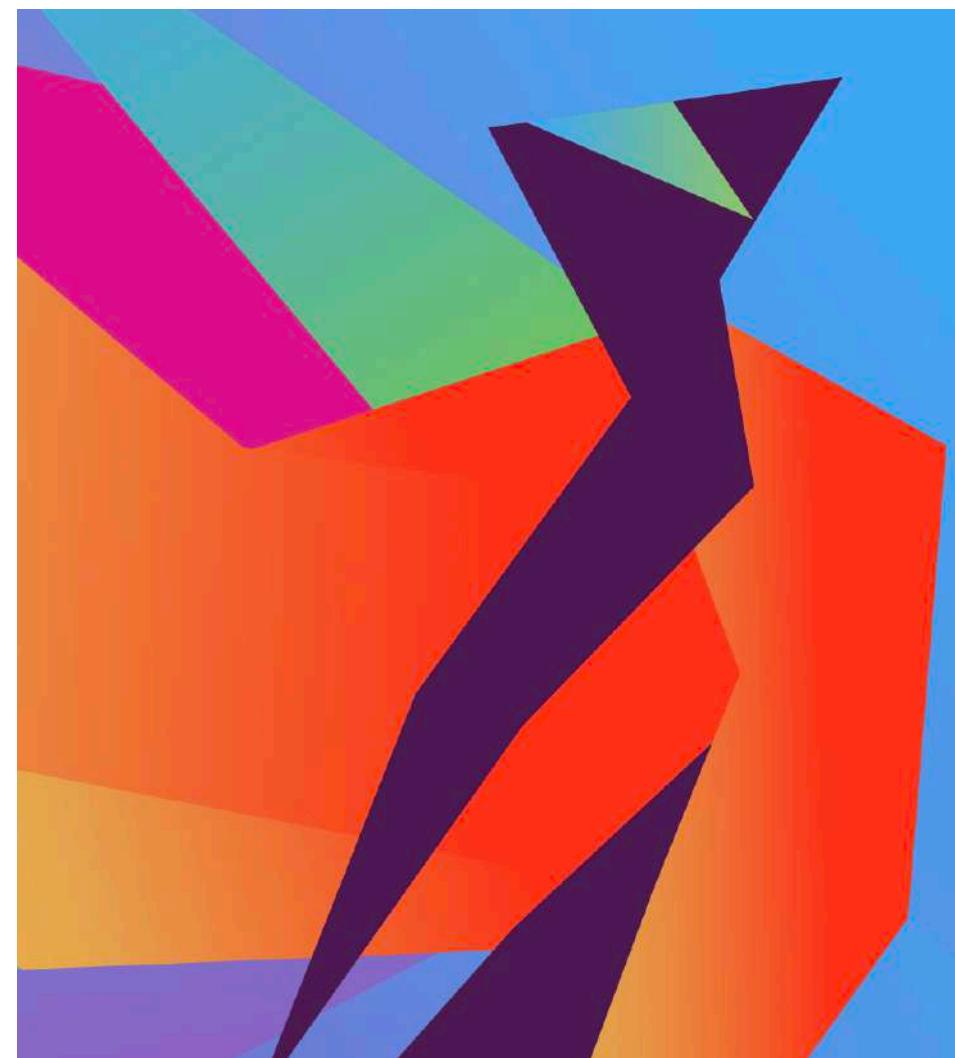
Cada any, el mes de juny delecta el públic de l'Institut Francès que acull aquests 10 dies de festa, 10 dies d'amistats, de convivència, de FIRE!! La flama que ens anima, francament, és lluny d'apagar-se. Feliç festival a totes i tots!

27 años de FIRE!!, comienza una nueva era

Un año después de celebrar el primer cuarto de siglo del FIRE!!, la actualidad internacional nos recuerda que el respeto al próximo y la amistad entre los pueblos deben estar más que nunca en el centro de nuestras preocupaciones. En un momento en que deberíamos estar alegrándonos, dejando estallar nuestra felicidad por encontrar salas de cine llenas de cinéfilos y películas, cada una más hermosa que la otra, nuestra alegría por dejar atrás este maldito virus que tanto daño humano y social ha causado, no podemos dejar de preguntarnos si realmente tenemos derecho a hacerlo. La respuesta es sí, porque hay que vivir.

Pero debemos vivir juntos y no olvidar evocar los tormentos de un planeta que sangra, sufre, se asfixia y a veces arde en la indiferencia. El Instituto Francés de Barcelona y el FIRE!! llevan años uniendo fuerzas y visibilidad, por modestas que sean, para alzar la voz de quienes sufren por sus elecciones, su orientación sexual o sus opiniones. Nuestra arma común en este caso es el cine. Debe ser un arma de emoción masiva que despierte conciencias y sacuda la indiferencia.

Cada año, el mes de junio deleita al público del Instituto Francés que acoge estos 10 días de fiesta, 10 días de amistades, de convivencia, de FIRE!! La llama que nos anima, francamente, está lejos de apagarse. ¡Feliz festival a todas y todos!



3. PEL·LÍCULES INAUGURAL

I DE CLOENDA

PELÍCULAS INAUGURAL Y DE CLAUSURA

Mars One

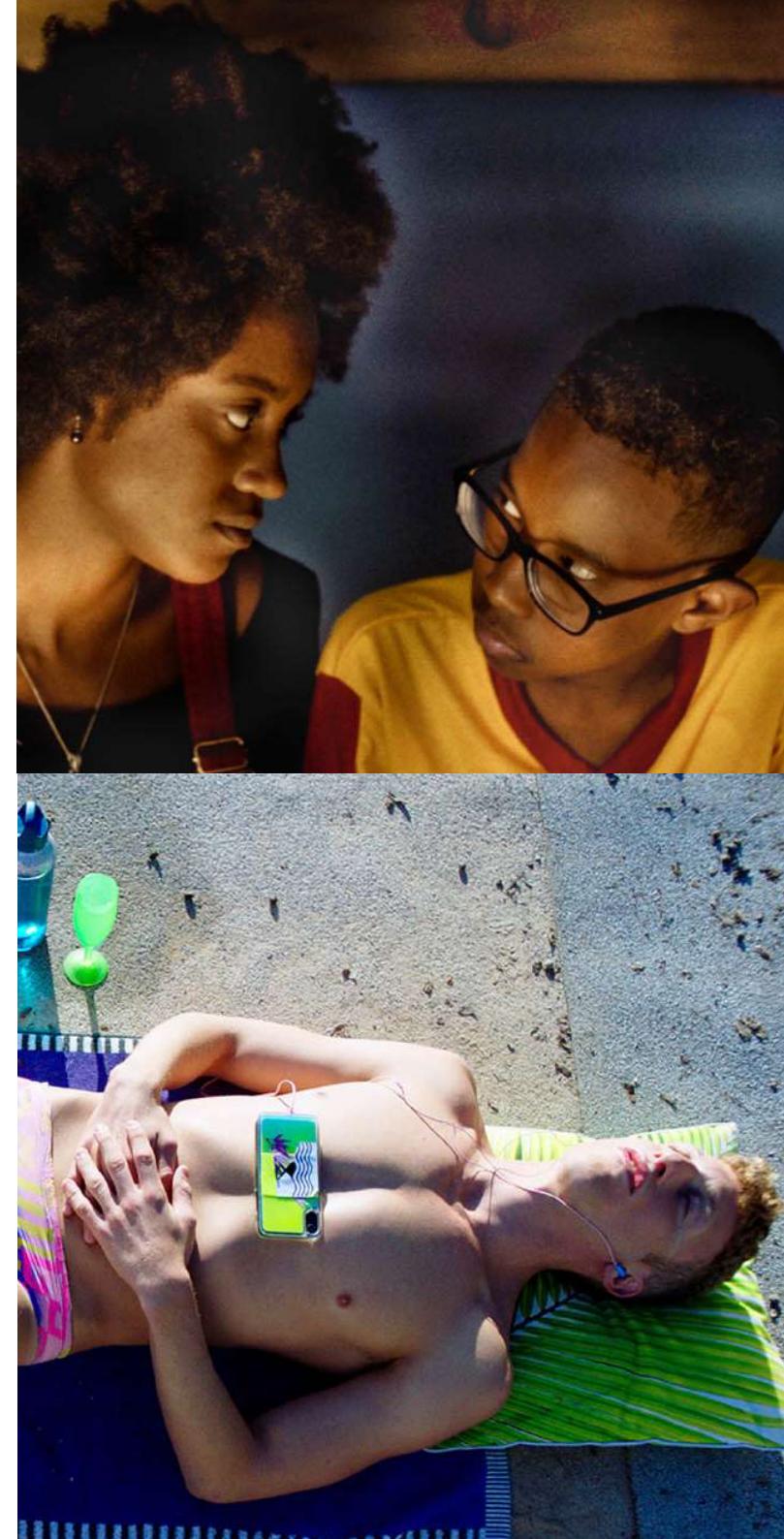
El dijous 9 de juny a les 20h, el FIRE!! s'inaugura a l'Institut Francès amb el llargmetratge *Mars One*, de Gabriel Martins.

El jueves 9 de junio a las 20h, el FIRE!! se inaugura en el Instituto Francés con el el largometraje *Mars One*, de Gabriel Martins.

The Swimmer

El FIRE!! es clausura a l'Institut Francès el diumenge 19 de Juny a les 22h amb el llargmetratge *The Swimmer*, d'Adam Kalderon.

El FIRE!! se clausura en el Instituto Francés el domingo 19 de junio a las 22h con el largometraje *The Swimmer*, de Adam Kalderon.



4. SECCIÓ OFICIAL: LLARGMETRATGES SECCIÓN OFICIAL: LARGOMETRAJES

La secció oficial està composta per llargmetratges de ficció en major part d'estrena al nostre país o a Barcelona, i que han passat pels més importants festivals de cinema del món. Hom hi vol mostrar una radiografia del cinema LGBT de tots els continents, mostrant tots els seus matisos i donant especial rellevància a la seva qualitat narrativa i plàstica, abastant tan l'àmbit gai com lèsbic, bisexual i transsexual.

La sección oficial está compuesta por largometrajes de ficción en su mayoría de estreno en nuestro país o en Barcelona y que han pasado por los más importantes festivales de cine del mundo. Con ello, se quiere mostrar una radiografía del cine LGBT de todos los continentes, mostrando todos sus matices y dando especial relevancia a su calidad narrativa y plástica, abarcando tanto el ámbito gay como lésbico, bisexual y transexual.

Celts
Deserto particular
Garçon chiffon
Girl Picture
Homebody
Il bambino nascosto
Il paradiso del pavone
Mars One
Mascarpone
Moneyboys
Shall I Compare You to a Summer's Day?
The First Death of Joana
The Hill Where Lionesses Roar
The Swimmer
Wet Sand

Celts

Direcció: Milica Tomovic

Intèrprets: Dubravka Kovjanic, Stefan Trifunovic, Nikola Rakocevic, Slaven Doslo, Jovana Gavrilovic, Milica Grujicic

Producció: EED// Productions

Distribució: M-Appeal

Gènere: Comèdia dramàtica / Durada: 106' / País: Sèrbia / Any: 2021

VO en serbi. Subtitols en espanyol

Festivals: Belgrad (LGTBI), Belgrad (cinema d'autor), Bergen, Berlín (Berlinale), Berlín (Xposed, LGTBI), Brussel·les, Cambridge (Pink), El Caire, Goa, Guadalajara, Jerusalem, Ljubljana, La Hague (cinema de l'est), Melbourne, Molodist, Mont-real (nou cinema), Mont-real (Image + Nation), Munich (LGTBI), Nova York (NewFest, LGTBI), Sarajevo, St. John's (Canadà, cinema de dones), Šumadija, Taipei, Tessalònica, Tilburg (Cinecittà), Trieste, Valladolid, Vancouver, Victoria (Canadà), Viena, Wiesbaden

Estrena a Barcelona

Institut Francès:

DIS 11/06 – 16 h

DIU 19/06 – 20 h

Projecció a Filmin del 9 al 19 de juny

Belgrad, 1993. Sèrbia està en guerra, la gent ho passa malament per culpa de les sancions internacionals i la inflació desorbitada, però cadascú fa el que pot per sobreviure. Cansats de substituir les ametlles per les nous, la mantega per la margarina i el sexe per la masturbació, un grup d'amics cerca alguna cosa nova per sortir de la seva realitat. Marijana organitza una festa de disfresses per al vuitè aniversari de la seva filla, Minja, amb l'assistència de familiars i altres pares. Mentre Minja i els seus companys de classe munten a la sala d'estar una festa temàtica sobre les Tortugues Ninja, els adults s'amunteguen a la cuina; entre ells, un triangle amorós lèsbic i una parella de nois, un dels quals és el germà de Marijana. De sobte, Marijana s'adona que anhela alguna cosa més que un grup de convidats borratxos i un marit gens atent, i per això surt a descobrir les emocions que pot oferir la nit. S'escapa de casa i passeja pels carrers buits, buscant experiències genuïnes en lloc de simples substituts. Mentre arriba a l'orgasme i fuma una cigarreta amb un desconegut, la festa es dispersa lentament, igual que Iugoslàvia, el país on van néixer Marijana i els seus amics.



Belgrado, 1993. Serbia está en guerra, la gente lo pasa mal por culpa de las sanciones internacionales y la inflación desorbitada, pero cada cual hace lo que puede para sobrevivir. Cansados de sustituir las almendras por las nueces, la mantequilla por la margarina y el sexo por la masturbación, un grupo de amigos busca algo nuevo para salir de su realidad. Marijana organiza una fiesta de disfraces para el octavo cumpleaños de su hija, Minja, con la asistencia de familiares y otros padres. Mientras Minja y sus compañeros de clase montan en la sala de estar una fiesta temática sobre las Tortugas Ninja, los adultos se apiñan en la cocina; entre ellos, un triángulo amoroso lésbico y una pareja de chicos, uno de los cuales es el hermano de Marijana. De repente, Marijana se da cuenta de que anhela algo más que un grupo de invitados borrachos y un marido nada atento, por lo que sale a descubrir las emociones que puede ofrecer la noche. Se escapa de casa y pasea por las calles vacías, buscando experiencias genuinas en lugar de meros sustitutos. Mientras llega al orgasmo y fuma un cigarrillo con un desconocido, la fiesta se dispersa lentamente, al igual que Yugoslavia, el país en el que nacieron Marijana y sus amigos.



Deserto particular

Direcció: Aly Muritiba

Intèrprets: Antonio Saboia, Pedro Fasanaro, Thomas Aquino, Laila Garin, Zezita De Matos

Producció: Grafo Audiovisual

Distribució: Intramovies

Gènere: Drama / Durada: 120' / País: Brasil / Any: 2021

VO en portuguès. Subtítols en espanyol

Festivals: Belgrad (LGTBI), Chicago (cinema brasiler), Goa, Göteborg, Hollywood (cinema brasiler), Huelva (cinema iberoamericà), Ljubljana, Londres (LGTBI), Montreal (cinema brasiler), París (cinema brasiler), Santa Bárbara, São Paulo, São Paulo (LGTBI), Tel Aviv (LGTBI), Tessalònica, Tolosa de Llenguadoc (cinema brasiler), Trondheim (Noruega), Venècia

Estrena a Barcelona

Institut Francès:

DIL 13/06 – 20X h

DIU 19/06 – 16 h

En aquest fascinant i complex retrat de la societat brasilera, Daniel, de 40 anys, ha estat suspès del seu lloc a la policia per agreir un nou recluta. El nostre home té moltes coses al cap: no només la investigació interna per violència, sinó també l'ajuda que necessita el seu pare malalt, un exsoldat que ara requereix atenció les 24 hores. Daniel busca feines de poca categoria –com fer de porter en un club nocturn– i lida amb la seva germana, que vol traslladar el seu pare a una residència de gent gran i que s'ha enamorat d'una dona, cosa que ell desaprova profundament. Quan Sara, amb qui ha ligat per Internet, deixa de respondre als seus missatges de text, Daniel decideix conduir cap al nord a buscar-la i es llança a alguna cosa que sembla impossible. Va mostrant la foto de la Sara, però ningú no sembla reconèixer-la fins que finalment apareix un noi que diu que els pot posar en contacte amb unes condicions molt específiques. Un drama sentimental disfressat de *road movie* on el protagonista va descobrint un costat indescriptible de si mateix, una pel·lícula que aconsegueix captar l'atenció dels espectadors amb una bona dosi de suspens. Una obra finament equilibrada que qüestiona el concepte de llibertat personal i les gàbies mentals que ens construïm.

En este fascinante y complejo retrato de la sociedad brasileña, Daniel, de 40 años, ha sido suspendido de su puesto en la policía por agreir a un nuevo recluta. Nuestro hombre tiene muchas cosas en mente: no sólo la investigación interna por violencia, sino también la ayuda que necesita su padre enfermo, un exsoldado que ahora requiere atención las 24 horas. Daniel busca trabajos de poca categoría –como hacer de portero en un club nocturno– y lucha con su hermana, que quiere trasladar a su padre a una residencia de ancianos y que se ha enamorado de una mujer, cosa que él desaprueba profundamente. Cuando Sara, con la que ha ligado por Internet, deja de responder a sus mensajes de texto, Daniel decide conducir hacia el norte en su busca y se lanza a algo que parece imposible. Va mostrando la foto de Sara, pero nadie parece reconocerla hasta que finalmente aparece un chico que dice que les puede poner en contacto con unas condiciones muy específicas. Un drama sentimental disfrazado de *road movie* donde el protagonista va descubriendo un lado indescriptible de sí mismo, una película que logra captar la atención de los espectadores con una buena dosis de suspense. Una obra finamente equilibrada que cuestiona el concepto de libertad personal y las jaulas mentales que nos construimos.



Garçon chiffon

Direcció: Nicolas Maury

Intèrprets: Nicolas Maury, Nathalie Baye, Arnaud Valois, Théo Christine, Roxane Mesquida, Jean-Marc Barr, Laure Calamy

Producció: CG Cinéma

Distribució: Films du Losange

Gènere: Comèdia dramàtica / Durada: 108' / País: França / Any: 2020

VO en francès. Subtítols en espanyol

Festivals: Angolema, Cannes, César, Colcoa (EUA., cinema francès), Dublín (cinema francès), Goa, Lisboa (cinema queer), Lyon (Lumière), Madrid (LGTBI), Mont-real (Cinemania, cinema francès), Nova York (NewFest, LGTBI), Roma (cinema francès), Sidney, Toronto, Taipei, Tel Aviv (LGTBI), Tessalònica

Estrena a Barcelona

Institut Francès:

DIV 10/06 – 22 h

DIJ 16/06 – 16 h

Jérémie, de trenta-tants anys, travessa una crisi existencial. Lluita per fer desenganxar la seva carrera com a actor, la seva vida amorosa es veu soscavada pels seus repetits atacs de gelosia i la relació amb el seu xicot, Albert, trontolla. Sobrepassat per aquestes desventures romàntiques, professionals i familiars, decideix deixar París i tornar a la seva terra natal, a Llemosí. Allí intentarà recuperar-se amb la seva –tromesa i invasiva– mare i preparar-se per a una prova crucial per a la resta de la seva carrera: el personatge de Moritz al musical *Spring Awakening*, de Frank Wedekind.

Jérémie, de treinta y tantos años, atraviesa una crisis existencial. Lucha por hacer despegar su carrera como actor, su vida amorosa se ve socavada por sus repetidos ataques de celos y la relación con su novio, Albert, se tambalea. Sobrepasado por esas desventuras románticas, profesionales y familiares, decide dejar París y volver a su tierra natal, en Lemosín. Allí intentará recuperarse con su –entrometida e invasiva– madre y prepararse para una prueba crucial para el resto de su carrera: el personaje de Moritz en el musical *Spring Awakening*, de Frank Wedekind.

Girl Picture

Direcció: Alli Haapasalo

Intèrprets: Aamu Milonoff, Linnea Leino, Eleonoora Kauhanen

Producció: Citizen Jane Productions / Distribució: Level K / Gènere: Comèdia dramàtica / Durada: 100' / País: Finlàndia / Any: 2022 / VO en finès. Subtitols en espanyol

Festivals: Berlín, Londres (LGBTI), Sundance / Estrena a Espanya

Institut Francès: DIV 10/06 – 18 h / DIS 18/06 – 22 h

Les joves Mimmi i Rönkkö són les millors amigues del món. Treballen fent batuts de fruites en un centre comercial, intercanviant xafarderies i delectant-se amb els noms exòtics de les begudes que venen (a algú li ve de gust un *lime of passion?*). Les dues són solteres: la Rönkkö busca aquest esquiu centelleig d'atracció instantània, mentre que la tempesta de Mimmi actua com si això no existís fins que apareix l'Emma, patinadora professional, fent cua per comprar una beguda. De seguida salten espurnes entre totes dues, que es capbussen en una relació apassionada que les consumeix com només pot fer el primer amor i amenaça les possibilitats de l'Emma de competir en campionats europeus. Amb un guió intel·ligent i enèrgic, la trama del qual es desenvolupa en tres divendres consecutius a la vida de les joves, *Girl Picture* compta amb un trio de fantàstiques actrius protagonistes. Aquestes històries d'amor entrelaçades tenen matisos amb què tots ens podem identificar, creguem o no en l'amor a primera vista.

Las jóvenes Mimmi y Rönkkö son las mejores amigas del mundo. Trabajan haciendo batidos de frutas en un centro comercial, intercambiando chismes y deleitándose con los nombres exóticos de las bebidas que venden (¿a alguien le apetece un *lime of passion?*). Las dos son solteras: Rönkkö busca ese esquivo destello de atracción instantánea, mientras que la tempestuosa Mimmi actúa como si eso no existiera hasta que aparece Emma, patinadora profesional, haciendo cola para comprar una bebida. Enseguida saltan chispas entre las dos, que se zambullen en una relación apasionada que las consume como solo puede hacer el primer amor y amenaza las posibilidades de Emma de competir en campeonatos europeos. Con un guión inteligente y enérgico, cuya trama se desarrolla en tres viernes consecutivos en la vida de las jóvenes, *Girl Picture* cuenta con un trío de fantásticas actrices protagonistas. Estas historias de amor entrelazadas poseen matices con los que todos podemos identificarnos, creamos o no en el amor a primera vista.





Homebody

Direcció: Joseph Sackett

Intèrprets: Colby Minifie, Tre Ryder, Maria Dizzia, Purva Bedi, Jasmin Walker, Whitmer Thomas, Zoe Chao

Producció: Joy Jorgensen, Killjoy Films

Distribució: The Film Collaborative

Gènere: Comèdia / Durada: 75' / País: EUA / Any: 2021

VO en anglès. Subtitlats en espanyol i català

Festivals: Austin (ciència ficció), Breslau (Polònia, cinema americà), Bushwick (Nova York), Kingston (Canada, LGTBI), (Los Ángeles (LGTBI), Nova Orleans, Nova York (NewFest, LGTBI)

Estrena a Espanya

Institut Francès: DIU 12/06 – 22 h / DIJ 16/06 – 18 h

Projecció a Filmin del 9 al 19 de juny

La relació d'un nen amb la mainadera és sempre molt especial, però no tant com en el cas del Johnny –de nou anys, molt sensible i de gènere no binari–, que adora obsessivament la seva, la Melanie. Després de descobrir a YouTube un vídeo que ensenya a extreure l'esperit del cos físic “amb la meditació de l'esperit lliure”, Johnny decideix transferir el seu esperit al cos de la Melanie. Així pot veure pels seus ulls, parlar per la boca i moure's amb el seu cos. És un somni fet realitat: el Johnny convertit a la Melanie arriba a ser dona per un dia! Però de mica en mica es van acumulant les pressions derivades del fet de pretendre ser una altra persona, especialment quan la seva mare torna a casa més aviat d'allò previst. Aleshores el Johnny ha de sortejar els perills del món exterior com una dona adulta: gestionar la roba i el maquillatge, així com els possibles lligues, i fins i tot assistir a un part com a *doula*. En aquesta fantasia filmica encantadora, el director Joseph Sackett explora l'expressió de gènere d'una forma genial a través d'una lenta fresca i imprevisible, en un debut cinematogràfic hilarant i commovedor.

La relación de un niño con su niñera es siempre muy especial, pero no tanto como en el caso de Johnny –de nueve años, muy sensible y de género no binario–, que adora obsesivamente a la suya, Melanie. Después de descubrir en YouTube un vídeo que enseña a extraer el espíritu del cuerpo físico “con la meditación del espíritu libre”, Johnny decide transferir su espíritu al cuerpo de Melanie. Así puede ver por sus ojos, hablar por su boca y moverse con su cuerpo. Es un sueño hecho realidad: ¡Johnny convertido en Melanie llega a ser mujer por un día! Pero poco a poco se van acumulando las presiones derivadas del hecho de pretender ser otra persona, en especial cuando su madre vuelve a casa antes de lo previsto. Entonces Johnny tiene que sortear los peligros del mundo exterior como una mujer adulta: gestionar la ropa y el maquillaje, así como los posibles ligues, e incluso asistir a un parto como *doula*. En esta encantadora fantasía filmica, el director Joseph Sackett explora la expresión de género de una forma genial a través de una lente fresca e impredecible, en lo que es un debut cinematográfico hilarante y conmovedor.



Il bambino nascosto

Direcció: Roberto Andò / Intèrprets: Silvio Orlando, Lino Musella, Gianfelice Imparato, Roberto Herlitzka, Francesco Di Leva, Enzo Casertano / Producció: BiBi Film / Distribució: Rai Com / Gènere: Comèdia dramàtica / Durada: 110' / País: Itàlia / Any: 2021 / VO en italià. Subtítols en espanyol i català

Festivals: Chicago, Giffoni (Itàlia), Madrid (cinema italià), Venècia, Villerupt (França)
Estrena a Barcelona

Institut Francès: / DIU 12/06 – 18 h / DIJ 16/06 – 20 h

Gabriele Santoro viu en un barri popular de Nàpols i ocupa la càtedra de piano del Conservatori San Pietro a Majella. Un matí, mentre s'afaita, el carter truca al porter automàtic per avisar-lo que hi ha un paquet. Obre la porta i, abans de rebre'l, corre a rentar-se la cara. En aquest curt espai de temps, un nen de deu anys es cola al seu pis i s'hi amaga. "El mestre", com en diuen al barri, no ho descobreix fins a la nit. Aleshores reconeix en l'intrús al Ciro, un nen que viu amb els seus pares i els seus germans al mateix edifici. Quan el Gabriele li pregunta pel motiu de la seva fugida, el Ciro no diu res. Tot i això, el mestre decideix instinctivament amagar-lo a casa, entaulant un singular i tenaç repte amb els enemics del nen. Aviat descobrirà que és fill d'un camorrista i que, com passa als que han de renunciar aviat a la seva infància, ignora l'abecedari dels sentiments. Silencios, culte i solitari, el mestre de piano és un home de passions ocultes a qui tocarà obrir-li les portes del món afectiu a un nen que s'ha escapat d'una destinació ja escrita. És una comesa de risc en què, després d'una vacil·lació inicial, Gabriele Santoro se submergeix sense frens.

Gabriele Santoro vive en un barrio popular de Nápoles y ocupa la cátedra de piano del Conservatorio San Pietro a Majella. Una mañana, mientras se afeita, el cartero llama al portero automático para avisarle de que hay un paquete. Abre la puerta y, antes de recibirllo, corre a lavarse la cara. En ese corto espacio de tiempo, un niño de diez años se cuela en su piso y se esconde. "El maestro", como lo llaman en el barrio, no lo descubre hasta la noche. Entonces reconoce en el intruso a Ciro, un niño que vive con sus padres y sus hermanos en el mismo edificio. Cuando Gabriele le pregunta por el motivo de su fuga, Ciro no dice nada. A pesar de eso, el maestro decide instintivamente esconderlo en casa, estableciendo un singular y tenaz reto con los enemigos del niño. Pronto descubrirá que es hijo de un camorrista y que, como les sucede a quienes tienen que renunciar pronto a su infancia, ignora el abecedario de los sentimientos. Silencioso, culto y solitario, el maestro de piano es un hombre de pasiones ocultas al que le tocará abrirle las puertas del mundo afectivo a un niño que se ha escapado de un destino ya escrito. Es un cometido de riesgo en el que, tras una vacilación inicial, Gabriele Santoro se sumerge sin frenos.

Il paradiso del pavone

Direcció: Laura Bispuri

Intèrprets: Dominique Sanda, Alba Rohrwacher, Maya Sansa, Carlo Cerciello, Fabrizio Ferracane, Leonardo Lidi, Tihana Lazovic, Yle Vianello, Ludovica Alvazzi Del Frate

Producció: Vivo Film, Match Factory Productions, RAI Cinema

Distribució: Match Factory / Gènere: Comèdia dramàtica / Durada: 89' / País: Itàlia

Any: 2021 / VO en italià. Subtítols en espanyol i català

Festivals: Haifa, Londres (cinema italià), Los Ángeles (cinema italià), Màntua (premis FICE), Moscou (Mantua), Novosibirsk (Mantua), San Petersburg (Mantua), Tel Aviv (LGTBI), Venècia

Estrena a Espanya

Institut Francès: DIMa 14/06 – 20 h / DIV 17/06 – 16 h

En un dia d'hivern, la Nena reuneix la família per celebrar el seu aniversari. Hi són tots: el seu marit, Umberto; el seu fill Vito amb la seva dona, Adelina, i la seva filla, Alma; la seva filla Caterina i el seu exnòvio, Manfredi, amb la seva nova xicota, Joana; la seva cosina Isabel; la seva mestressa de claus, Lucia –amb qui comparteix un amor secret des de fa quaranta anys–, i la seva filla Grazia. I després hi ha el Paco, el paó de l'Alma. Mentre esperen un dinar que mai no arriba, el Paco s'enamora d'una colometa d'un quadre. Un amor impossible que estremeix tota la família: tots es veuen empesos a reflexionar sobre els seus veritables sentiments, sobre el que queda i el que se n'ha anat per sempre.

En un día de invierno, Nena reúne a su familia para celebrar su cumpleaños. Están todos: su marido, Umberto; su hijo Vito con su mujer, Adelina, y su hija, Alma; su hija Caterina y su exnovio, Manfredi, con su nueva novia, Joana; su prima Isabel; su ama de llaves, Lucía –con quien comparte un amor secreto desde hace cuarenta años–, y su hija Grazia. Y luego está Paco, el pavo real de Alma. Mientras esperan un almuerzo que nunca llega, Paco se enamora de una palomita de un cuadro. Un amor imposible que estremece a toda la familia: todos se ven empujados a reflexionar sobre sus verdaderos sentimientos, sobre lo que queda y lo que se ha ido para siempre.





Mars One (Marte Um)

Direcció: Gabriel Martins

Intèrprets: Rejane Faria, Carlos Francisco, Camilla Damião and Cícero Lucas

Producció: Thiago Macêdo Correia / Distribució: Magnolia Pictures International

Gènere: Drama / Durada: 115' / País: Brasil / Any: 2022 / VO en portuguès. Subtítols en català i espanyol

Festivals: Cleveland, Göteborg, París (cinema brasiler), Sundance

Estrena a Espanya

Institut Francès: DIJ 09/06 – 20 h / DIV 17/06 – 22 h

Els membres de la família Martins, uns somiadors optimistes, viuen tranquil·lament als afores d'una gran ciutat brasilera. Després de la decebedora presa de possessió d'un president d'extrema dreta, i com a família negra de classe mitjana baixa, senten la tensió de la nova realitat a mesura que s'assenta el poder polític. Tércia, la mare, reinterpreta el seu món després d'un esdeveniment fortuit que li fa pensar que està maleïda. Wellington, el seu marit, posa totes les seves esperances a la carrera futbolística del seu fill, Deivinho, que segueix de mala gana les ambicions del seu pare malgrat que en secret aspira a estudiar astrofísica i colonitzar Mart. Mentrestant, la seva filla gran, Eunice, s'enamora d'una jove d'espiritu lliure i es pregunta si ja és hora d'anar-se'n de casa.

Los miembros de la familia Martins, unos soñadores optimistas, viven tranquilamente en las afueras de una gran ciudad brasileña. Tras la decepcionante toma de posesión de un presidente de extrema derecha, y como familia negra de clase media baja, sienten la tensión de la nueva realidad a medida que se asienta el poder político. Tercia, la madre, reinterpreta su mundo después de un evento fortuito que le hace pensar que está maldita. Wellington, su esposo, pone todas sus esperanzas en la carrera futbolística de su hijo, Deivinho, quien sigue a regañadientes las ambiciones de su padre a pesar de que en secreto aspira a estudiar astrofísica y colonizar Marte. Mientras tanto, su hija mayor, Eunice, se enamora de una joven de espíritu libre y se pregunta si ya es hora de irse de casa.

Mascarpone

Direcció: Alessandro Guida, Matteo Pilati

Intèrprets: Giancarlo Commare, Eduardo Valdarnini, Gianmarco Saurino, Michela Giraud, Lorenzo Adorni

Producció: Rufus Film / Distribució: Vision Distribution / Gènere: Comèdia

Durada: 101' / Païs: Itàlia / Any: 2021 / VO en italià. Subtítols en espanyol

Festivals: Ajaccio (cinema italià), Albuquerque i Santa Fe (LGTBI), Atlanta (LGTBI), Austin, Chicago (LGTBI), Miami i Fort Lauderdale (LGTBI), Lodz (Polònia, Transatlantyk), Melbourne (LGTBI), Mont-real (LGTBI), Ortigia, Palm Spring (LGTBI), París (LGTBI), Roma (Fabrique du cinéma), Seattle (LGTBI), Sidney (LGTBI), Tamba Bay (LGTBI), Tel Aviv (LGTBI), Torí (LGTBI), Úmbria, Villerupt (França, cinema italià)

Estrena a Espanya

Institut Francès: DIS 11/06 – 20 h / DIMa 14/06 – 22 h

L'Antonio és un home de 30 anys la vida del qual pateix un gir inesperat quan l'abandona el seu marit, de qui depèn tant psicològicament com econòmicament: necessita trobar un lloc on viure, una feina i un nou propòsit a la vida. Acaba llogant una habitació a casa del Denis i treballant al forn del Luca mentre assisteix a l'escola de pastisseria. Mentre passa tot això, es va adonant que no va fer bé a renunciar a la seva independència per salvar sigui com sigui la seva relació de parella.

Antonio es un hombre de 30 años cuya vida sufre un giro inesperado cuando lo abandona su esposo, de quien depende tanto psicológica como económica mente: necesita encontrar un sitio donde vivir, un trabajo y un nuevo propósito en la vida. Acaba alquilando una habitación en casa de Denis y trabajando en la panadería de Luca mientras asiste a la escuela de pastelería. Mientras pasa todo esto, se va dando cuenta que no hizo bien en renunciar a su independencia para salvar a toda costa su relación de pareja.





Moneyboys

Direcció: C.B. Yi

Intèrprets: Ko Kai, Chloe Maayan, Yufan Bai, J.C. Lin, Qiheng Sun

Producció: KGP Kranzelbinder Gabriele Production, Zorba Production, arte France

Cinéma, Panache Productions / Distribució: Avalon / Gènere: Drama

Durada: 118' / País: Àustria, França, Taiwan, Bèlgica / Any: 2021

VO en xinès. Subtítols en espanyol

Festivals: Badajoz (LGTBI), Bergen, Bilbao (LGTBI), Brussel·les, Brussel·les (LGTBI), Busan, Cannes, Cartagena de Indias, Copenhaguen (LGTBI), Estocolm, Gijón, Hawaii, Jerusalem, Lucca, Madrid (LGTBI), Melbourne (LGTBI), Palm Spring, París (LGTBI), Praga (LGTBI), Saarbrucken, Santiago de Compostel·la (cinema europeu), Seül (LGTBI), Šumadija, Sidney (cinema de Taiwan), Taiwan, Tel Aviv (LGTBI), Tessalònica, Vancouver, Viena

Estrena a Barcelona

Institut Francès: DIS 18/06 – 20 h

El Fei es guanya la vida a la gran ciutat treballant en la prostitució. El seu món s'esfondra quan s'adona que la seva família accepta els seus diners però no la seva forma de vida ni la seva homosexualitat. Amb el cor trencat, el Fei lluita per començar una nova vida. *Moneyboys* podria parlar d'una situació molt específica –la migració d'un noi des de la Xina rural– però per al director C.B. Yi, es tracta d'una història universal sobre les relacions interpersonals, que podria passar a qualsevol part del món.

Fei se gana la vida en la gran ciudad trabajando en la prostitución. Su mundo se derrumba cuando se da cuenta de que su familia acepta su dinero pero no su forma de vida ni su homosexualidad. Con el corazón roto, Fei lucha por comenzar una nueva vida. *Moneyboys* podría hablar de una situación muy específica –la migración de un joven desde la China rural– pero para el director C.B. Yi, se trata de una historia universal sobre las relaciones interpersonales, que podría ocurrir en cualquier parte del mundo.

Shall I Compare You to a Summer's Day?

Direcció: Mohammad Shawky Hassan

Intèrprets: Donia Massoud, Ahmed El Gendy, Salim Mrad, Nadim Bahsoun, Hassan

Dib / Producció: Aflam Wardeshan / Distribució: Amerikafilm / Gènere: Drama

Durada: 66' / País: Egipte, Líban, Alemanya / Any: 2022 / VO en àrab i anglès. Subtítols en espanyol i català

Festivals: Berlín

Estrena a Espanya

Institut Francès: DIU 12/06 – 16 h / DIV 17/06 – 20 h

Una mirada porta un somriure, un somriure a una cita: tota història d'amor comença de la mateixa manera. Aquestes narracions s'amaguen en cançons i poemes i viuen més enllà dels seus finals inevitables, com també suggeren el títol del sonet 18 de Shakespeare. A l'assaig cinematogràfic de Mohammad Shawky Hassan, una narradora que vol explicar la història d'un amor entre dos homes es troba amb un cor poliamorós d'amants i aquest conte tantes vegades explícit es multiplica. Al Club Scheherazade no hi ha protagonista i cada cançó té diverses versions. Aquí es posa en dubte la dramatúrgia heteronormativa de manera polifònica i a través d'una varietat de mitjans: els amants parlen de trios, de contactes a Grindr i de cites passades. Els clichés pop són distorsionats, el dolor envaeix el cant dels homes i es llegeixen poemes de Wadih Saadeh mentre s'airegen els draps bruts d'un amant. La narradora intenta arribar a un final feliç de manera entremaliada en el moment que els seus personatges surten de la història. "Si el dolor pogués oblidar-se amb les paraules", sentim dir en algun moment, "cap amant hauria de marxar ferit".



Una mirada lleva a una sonrisa, una sonrisa a una cita: toda historia de amor comienza de la misma manera. Estas narraciones se esconden en canciones y poemas y viven más allá de sus inevitables finales, como también sugiere el título del soneto 18 de Shakespeare. En el ensayo cinematográfico de Mohammad Shawky Hassan, una narradora que desea contar la historia de un amor entre dos hombres se encuentra con un coro poliamoroso de amantes y este cuento tantas veces contado se multiplica. En el Club Scheherazade no hay protagonista y cada canción tiene varias versiones. Aquí se pone en tela de juicio la dramaturgia heteronormativa de manera polifónica y a través de una variedad de medios: los amantes hablan de tríos, de contactos en Grindr y de citas pasadas. Los clichés pop son distorsionados, el dolor invade el canto de los hombres y se leen poemas de Wadih Saadeh mientras se airean los trapos sucios de un amante. La narradora intenta llegar a un final feliz de manera traviesa en el momento en que sus personajes salen de la historia. "Si el dolor pudiera olvidarse con las palabras", oímos decir en algún momento, "ningún amante tendría que marcharse herido".



The First Death of Joana

Direcció: Cristiane Oliveira

Intèrprets: Letícia Kacperski, Isabela Bressane, Joana Vieira, Lisa Gertum Becker, Emílio Speck, Pedro Nambuco

Producció: Ancine / Distribució: Patra Spanou / Gènere: Drama / Durada: 91' / País: Brasil / Any: 2021 / VO en portuguès. Subtítols en espanyol

Festivals: Amsterdam (LGTBI), Atenes, Berlín, Berlín (LGTBI), Bilbao (LGTBI), Bolonya (LGTBI), Brussel·les (LGTBI), Calella, Copenhaguen (LGTBI), Estocolm (cinema jove), Galway, Goa, Gramat (Brasil), Nova York (LGTBI), Miami i Fort Lauderdale (LGTBI), Sant Josep (EUA, CineQuest), Sant Sebastià, São Paulo (LGTBI), Tubinga (cinema Ilatinoamericà), València (cinema jove), Vermont

Estrena en cinema a Barcelona

Institut Francès: DIS 11/06 – 22 h

Projecció a Filmin del 9 al 19 de juny

Finals de l'estiu del 2007, sud del Brasil. La Joana té 13 anys i vol saber per què la seva tia àvia Rosa va morir als 70 sense haver sortit mai amb ningú. Animada per la seva amiga Carolina, la Joana inicia una investigació sobre el passat de la Rosa. Mentre confronta els valors de la seva comunitat, s'adona que totes les dones de la família conserven un secret i que alguna cosa amagada dins d'ella mateixa també està sortint a la llum. La Joana se submergeix en la imaginació per trobar respostes; mentrestant, estan construint una gran planta d'energia eòlica en el seu poble... Cristiane Oliveira ens ofereix una exploració sensible i sincera dels amors ocults i de les visions canviants dels rols de gènere i la sexualitat, en una pel·lícula que fa pensar sobre la feminitat, el desig i la repressió dins de l'estructura social patriarcal. Una bellissima cinta rodada amb una poesia en estat brut.

Finales del verano de 2007, sur de Brasil. Joana tiene 13 años y quiere saber por qué su tía abuela Rosa murió a los 70 sin haber salido nunca con nadie. Animada por su amiga Carolina, Joana inicia una investigación sobre el pasado de Rosa. Mientras confronta los valores de su comunidad, se da cuenta de que todas las mujeres de su familia aguardan un secreto y de que algo escondido dentro de ella misma también está saliendo a la luz. Joana se sumerge en la imaginación para encontrar respuestas; mientras, están construyendo una gran planta de energía eólica en su pueblecito... Cristiane Oliveira nos ofrece una exploración sensible y sincera de los amores ocultos y de las visiones cambiantes de los roles de género y la sexualidad, en una película que se detiene en lo femenino, el deseo y la represión dentro de la estructura social patriarcal. Una bellísima cinta rodada con una poesía en estado bruto.

The Hill Where Lionesses Roar

Direcció: Luàna Bajrami

Intèrprets: Era Balaj, Flaka Latifi, Urate Shabani, Andi Bajgora, Luàna Bajrami

Producció: Orézanë Films, Acajou Productions, Vents Contraires

Distribució: Loco Films / Gènere: Drama / Durada: 82' / País: França, Kosovo

Any: 2021 & VO en kosovar. Subtítols en espanyol i català

Festivals: Berlín (Around the World in 14 Films), Calgary, Cannes, Estocolm, Londres (Raindance), Melbourne (LGTBI), Mont-real (LGTBI), Praga, Pristina, Reykjavík (cinema europeu), São Paulo, Sarajevo, Trieste, Toronto, Umeå (Suècia, cinema europeu), EUA (diverses ciutats, nou cinema francès), Varsòvia

Estrena a Espanya

Institut Francès: DIU 12/06 – 20 h / DIS 18/06 – 18 h

Aquesta pel·lícula captivadora i a flor de pell és el debut com a directora de l'actriu de 20 anys Luàna Bajrami (*Retrat d'una dona en flames*), que aquí interpreta breument una noia francesa que visita un poble kosovar amagat entre turons verds i boiroses. Amb una espontaneïtat que recorda Sofia Coppola, Bajrami enfoca amb una càmera que gairebé mai parpelleja tres noies joves i desembolicades, la Li, la Jeta i la Qe, que hi viuen protegides per la bombolla de la seva amistat fins que un robatori deslliga el seu foc interior. Totes tres són ambivalentes respecte a la relació d'amor-odi que tenen amb el seu poble natal, enganyosament serè, i mai del tot segures de les llibertats que els ofereix. Les seves activitats delictives van a més quan s'apaguen les esperances del seu futur, per culpa dels prejudicis locals més arrelats. La Li s'enamora del Zem, el noi de la colla, mentre que la Jeta i la Qe s'acosten cada vegada més, unides per una llarga amistat, les violències (no parlades) perpetrades pels homes de la seva família i la calor dels seus propis cossos. Un cop plenes les arques emocionals i monetàries, la colla es troba en una situació crítica: qui es quedarà enrere i qui seguirà endavant?



Esta película cautivadora y a flor de piel es el debut como directora de la actriz de 20 años Luàna Bajrami (*Retrato de una mujer en llamas*), que aquí interpreta brevemente a una chica francesa que visita un pueblo kosovar escondido entre colinas verdes y neblinosas. Con una espontaneidad que recuerda a Sofia Coppola, Bajrami enfoca con una cámara que casi nunca parpadea a tres chicas jóvenes y desenvueltas, Li, Jeta y Qe, que viven allí protegidas por la burbuja de su amistad hasta que un robo desata su fuego interior. Las tres son ambivalentes respecto a la relación de amor-odio que tienen con su pueblo natal, engañosamente sereno, y nunca del todo seguras de las libertades que les ofrece. Sus actividades delictivas van a más cuando se apagan sus esperanzas de su futuro, por culpa de los prejuicios locales más arraigados. Li se enamora de Zem, el chico de la pandilla, mientras que Jeta y Qe se acercan cada vez más, unidas por una larga amistad, las violencias (no habladas) perpetradas por los hombres de su familia y el calor de sus propios cuerpos. Una vez llenas sus arcas emocionales y monetarias, la pandilla se encuentra en una situación crítica: ¿quién se quedará atrás y quién seguirá adelante?

The Swimmer

Direcció: Adam Kalderon

Intèrprets: Omer Perelman, Asaf Jonas, Ofek Cohen, Roy Reshef, Gal Reznik

Producció: Ingenue Productions

Distribució: M-Appeal

Gènere: Drama / Durada: 90' / País: Israel / Any: 2021

VO en hebreu. Subtítols en català i espanyol

Festivals: Amsterdam (LGTBI), Atlanta (cinema jueu), Guadalajara, Jerusalem, Londres (LGTBI), Melbourne (LGTBI), Miami (cinema jueu), Miami i Fort Lauderdale (LGTBI), Palm Springs, París (LGTBI), Praga (LGTBI), Seattle (cinema jueu), Tallinn (Pöff), Taipei, Vilnius (cinema esportiu)

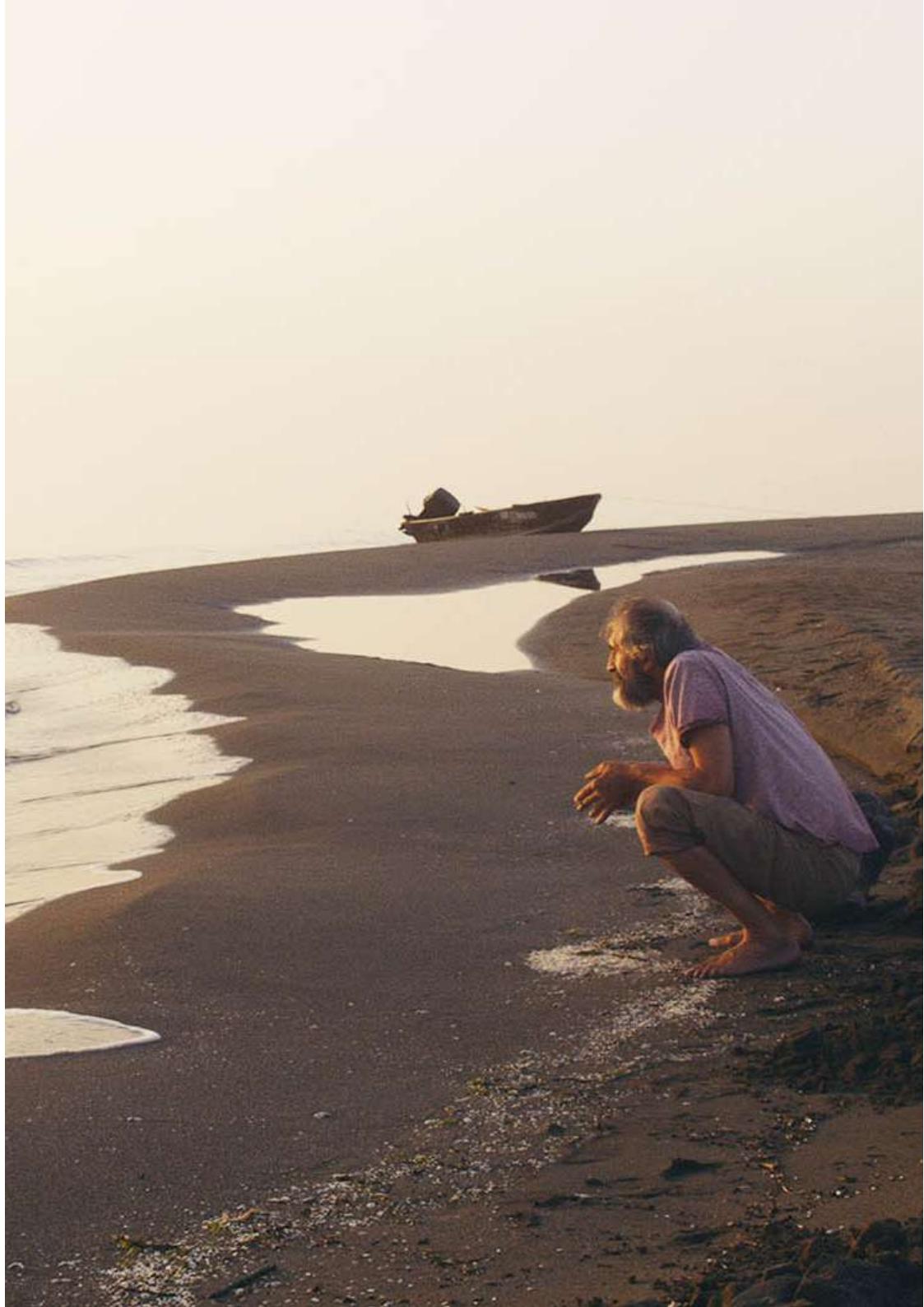
Estrena a Espanya

Institut Francès: DIV 10/06 – 16 h / DIU 19/06 – 22 h

L'Erez, un excel·lent nedador, és seleccionat per a un cobejat campament d'entrenament d'elit. Allà es troba amb un món implacable de rivalitat esportiva on ha de lluitar contra els seus companys per guanyar-se un lloc a l'equip olímpic de natació israeliana. L'Erez està molt concentrat en la seva ambició atlètica fins que coneix l'atractiu nedador Nevo, amb qui forma una connexió innegable. Però l'entorn ultracompetitiu no tolera aquestes distraccions i el seu exigent entrenador aviat l'averteix que s'ha de mantenir allunyat del Nevo. Tot i això, l'Erez ha de reconèixer que és una cosa impossible. Amb aquest relat d'un despertar sexual carregat de drama captivador i ardent tensió sexual, el director Adam Kalderon (que ens va encantar amb *Flores de mazapán*) ens ofereix una barreja emocionant i refinada de pel·lícula esportiva i història d'amor. Sense esmentar una bona dosi d'homes en vestit de bany, si això és el teu!

Erez, un excelente nadador, es seleccionado para un codiciado campamento de entrenamiento de élite. Allí se encuentra con un mundo implacable de rivalidad deportiva donde tiene que luchar contra sus compañeros para ganarse un puesto en el equipo olímpico de natación israelí. Erez está muy concentrado en su ambición atlética hasta que conoce al atractivo nadador Nevo, con quien forma una conexión innegable. Pero el entorno ultracompetitivo no tolera tales distracciones y su exigente entrenador pronto le advierte de que debe mantenerse alejado de Nevo. Sin embargo, Erez tiene que reconocer que es algo imposible. Con este relato de un despertar sexual cargado de drama cautivador y ardiente tensión sexual, el director Adam Kalderon (que nos encantó con *Flores de mazapán*) nos ofrece una mezcla emocionante y refinada de película deportiva e historia de amor. Sin mencionar una buena dosis de hombres en bañador, ¡si eso es lo tuyo!





Wet Sand

Direcció: Elene Naveriani

Intèrprets: Bebe Sesitashvili, Gia Agumava, Megi Kobaladze, Giorgi Tsereteli, Eka Chavleishvili

Producció: Maximage / Distribució: Maximage / Gènere: Drama / Durada: 115'

País: Suïssa, Geòrgia / Any: 2021 / VO en georgià. Subtitols en espanyol i català

Festivals: Amsterdam (LGTBI), Berna (LGTBI), Brussel·les (LGTBI), Dornbirn (Àustria, drets humans), Gant, Kerala, Locarno, Londres (LGTBI), Mont-real (LGTBI), Santiago de Compostel·la (cinema europeu), Solothurn, Tbilisi , Trieste, Viena, Zuric (drets humans)

Estrena a Barcelona

Institut Francès: DIV 10/06 – 20 h / DIMe 15/06 – 22 h

En un poble del mar Negre georgià, l'amable gent del qual creu conèixer-se bé, un dia l'Eliko apareix penjat. La seva néta, Moe, arriba per organitzar el funeral, però de seguida s'enfronta a una xarxa de mentides i les tràgiques conseqüències de la relació sentimental secreta que l'Eliko ha mantingut amb l'Amnon al llarg dels darrers 22 anys. La veritat, però, allibera la capacitat d'estimar de la Moe mateixa i porta també els vilatans a prendre posició. En aquest petit poble on les onades mai no deixen de banyar la riba, com diu la directora Elene Naveriani, un dia l'amor troba el seu lloc per existir malgrat els violents valors nacionalistes, les tradicions i la religió, que silencien les veus de les persones. *Wet Sand* és un crit contra el fanatisme i la discriminació i un acte d'apoderament per a generacions senceres que lluiten per la identitat.

En un pueblo del mar Negro georgiano, cuya amable gente cree conocerse bien, un día Eliko aparece ahorcado. Su nieta, Moe, llega para organizar el funeral, pero enseguida se enfrenta a una red de mentiras y a las trágicas consecuencias de la relación sentimental secreta que Eliko ha mantenido con Amnon a lo largo de los últimos 22 años. Sin embargo, la verdad libera la capacidad de amar de Moe misma y lleva también a los aldeanos a tomar posición. En este pequeño pueblo donde las olas nunca dejan de bañar la orilla, como dice la directora Elene Naveriani, un día el amor encuentra su lugar para existir a pesar de los violentos valores nacionalistas, las tradiciones y la religión, que silencian las voces de las personas. *Wet Sand* es un grito contra el fanatismo y la discriminación y un acto de empoderamiento para generaciones enteras que luchan por su identidad.

5. SECCIÓ OFICIAL: DOCUMENTALS

SECCIÓN OFICIAL: DOCUMENTALES

La secció oficial de documentals està composta per títols també en la seva majoria d'estrena al nostre país o a Barcelona i que han passat pels més importants festivals de cinema del món. Retrats de persones fora del comú, lluitadors pels drets LGBT, creadors que, amb les seves obres, contribueixen a dibuixar un món més obert a la diversitat afectiva: així són en general els protagonistes d'aquestes pel·lícules.

La sección oficial de documentales está compuesta por títulos también en su mayoría de estreno en nuestro país o en Barcelona, y que han pasado por los más importantes festivales de cine del mundo. Retratos de personas fuera de lo común, luchadores por los derechos LGBT, creadores que, con sus obras, contribuyen a dibujar un mundo más abierto a la diversidad afectiva: tales son en general los protagonistas de estas películas.

*Barcelona fora de l'armari
Boulevard! A Hollywood Story
Canela*
*Seyran Ates: Sex, Revolution and
Islam*
Socks On Fire
Someone Like Me
Surviving the silence

Barcelona fora de l'armari

Direcció: Iban Pàmies Merlo, Belén Rodríguez López, Toni Torbellino Méndez

Intèrprets: Armand de Fluvia, Jordi Samsó, Eugeni Rodríguez, Katy Pallàs, Laura Pérez, Mar Cambrollé, Jordi Petit, Rafa Muñoz, Jordi Barceloneta, Rosa Almirall, Carme Pollina, Thaïs Morales, Maria Giralt, Isabel Tapia

Producció: Toni Torbellino Méndez / Distribució: Toni Torbellino Méndez

Gènere: Documental / Durada: 50' / País: Espanya / Any: 2022

VO en català i espanyol

Festivals: Mostra FIRE!! / Estrena en cinema a Espanya

Institut Francès: DIV 17/06 – 18 h - Amb la presència dels directors Iban Pàmies Merlo, Belén Rodríguez López i Toni Torbellino Méndez

Projecció a Filmin del 9 al 19 de juny

La ciutat de Barcelona sempre ha estat un referent a la conquesta dels drets LGTBIQ+ i ha obert camí per a la resta de territoris a Espanya. Amb aquesta idea com a punt de partida s'ha enregistrat el documental *Barcelona fora de l'armari*, que té com a objectiu donar a conèixer les diverses metes del moviment LGTBIQ+ a Barcelona i la seva evolució al llarg dels anys. La cinta recull les diferents fites que han marcat el moviment LGTBIQ+, com la creació de la primera associació del país, el Movimiento Español de Liberación Homosexual (MEHL), o la primera manifestació a favor dels drets dels homosexuals el 1977, que es va celebrar a la Rambla de Barcelona. També mostra la creació de les diferents entitats que han nascut amb els anys i han esdevingut referents de la Ciutat Comtal, com el Front d'Alliberament Gai de Catalunya, el Casal Lambda, l'Observatori contra l'Homofòbia, Famílies LGTBI, Gaylespol, el Centre Municipal LGTBI o Trànsit, servei públic d'acompanyament a les persones transgènere.

La ciudad de Barcelona siempre ha sido un referente en la conquista de los derechos LGTBIQ+ y ha abierto camino para el resto de territorios en España. Con esta idea como punto de partida se ha grabado el documental *Barcelona fuera del armario*, que tiene como objetivo dar a conocer las diferentes metas del movimiento LGTBIQ+ en Barcelona y su evolución a lo largo de los años. La cinta recoge los diferentes hitos que han marcado el movimiento LGTBIQ+, como la creación de la primera asociación del país, el Movimiento Español de Liberación Homosexual (MEHL), o la primera manifestación a favor de los derechos de los homosexuales en 1977, que se celebró en la Rambla de Barcelona. También muestra la creación de las diferentes entidades que han nacido con los años y se han convertido en referentes de la Ciudad Condal, como el Frente de Liberación Gay de Cataluña, el Casal Lambda, el Observatorio contra la Homofobia, Familias LGTBI, Gaylespol, el Centro Municipal LGTBI o Trànsit, servicio público de acompañamiento a las personas transgénero.





Boulevard! A Hollywood Story

Direcció: Jeffrey Schwarz / Intèrprets: Robert Osborne, Brooke Anderson, Cari Beauchamp, David del Valle, Stephen Michael Shearer, Stephen Bock

Producció: Jeffrey Schwarz, John Boccardo / Distribució: The Film Collaborative

Gènere: Documental / Durada: 85' / País: EUA / Any: 2021

VO en anglès. Subtítols en espanyol

Festivals: Austin (LGTBI), Chicago (LGTBI), Cleleveland, Florència (LGTBI), Hot Springs (EUA, documentals), Indianapolis (LGTBI), Key West, Londres (LGTBI), Los Angeles (LGTBI), Melbourne (LGTBI), Miami i Fort Lauderdale (LGTBI), Palm Spring, Phoenix, Saint-Georges (EUA, documentals), San Diego (LGTBI), Seattle (LGTBI), Sydney (LGTBI), Tel Aviv (LGTBI), Vancouver (LGTBI)

Estrena a Espanya / Institut Francès: DIJ 16/06 – 22 h

Quan Gloria Swanson, estrella absoluta de *Sunset Boulevard*, veu l'oportunitat de convertir el seu èxit en el cinema mut en una nova fase de la seva carrera, comença a imaginar una adaptació teatral i musical de la seva pel·lícula més famosa. Allí entren Dickson Hughes i el seu novio, Richard Stapley, dos compositors que lluiten per fer-se un lloc i trobar la seva gran oportunitat. Swanson se'ls emporta a una luxosa mansió a Palm Springs, on tots tres es disposen a crear el musical des de zero. A mesura que passen els dies, el trio es referma, més enllà de la mera associació creativa... Des dels barris més humils de Los Angeles fins a aquest paradís al mig del desert i l'elegant món del teatre de Nova York, *Boulevard! A Hollywood Story* narra la història de tres personnes que intenten compartir una melodia amb tots els que hi són a la foscor... La melodia d'un moment que definirà la resta de la seva vida.

Cuando Gloria Swanson, estrella absoluta de *El crepúsculo de los dioses*, ve la oportunidad de convertir su éxito en el cine mudo en una nueva fase de su carrera, empieza a imaginar una adaptación teatral y musical de su película más famosa. Allí entran Dickson Hughes y su novio, Richard Stapley, dos compositores que luchan por hacerse un hueco y encontrar su gran oportunidad. Swanson se los lleva a una lujosa mansión en Palm Springs, donde los tres se disponen a crear el musical desde cero. A medida que pasan los días, el trío se afianza, más allá de la mera asociación creativa... Desde los barrios más humildes de Los Ángeles hasta este paraíso en medio del desierto y el elegante mundo del teatro de Nueva York, *Boulevard! A Hollywood Story* narra la historia de tres personas que intentan compartir una melodía con todos los que están allí en la oscuridad... La melodía de un momento que definirá el resto de su vida.

Canela

Direcció: Cecilia del Valle

Intèrprets: Canela Grandi Mallarini / Producció: Cecilia del Valle

Distribució: Films to Festivals / Gènere: Documental / Durada: 77'

País: Argentina / Any: 2020 / VO en espanyol

Festivals: Belgrad (LGTBI), Bilbao (LGTBI), Córdoba (Argentina), Copenhaguen (LGTBI), Ginebra (cinema llatinoamericà), Guatemala (LGTBI), Mumbai (LGTBI), Madrid (cinema de dones), Nàpols (LGTBI), Rosario, Santiago de Xile (LGTBI), Santo Domingo (LGTBI), Veracruz

Estrena a Barcelona

Institut Francès: DIS 18/06 – 16 h

Als 48 anys, Ayax Grandi, un arquitecte de la ciutat de Rosario, va decidir ser Canela. Aquesta pel·lícula narra un parèntesi a la vida de la protagonista en què es debat entre intervenir quirúrgicament el seu cos o no. Amb aquesta inquietud, comença una cerca. Consulta professionals de la salut, els seus fills i les seves amistats fins a adonar-se d'alguna cosa sobre el seu desig que realment no esperava. *Canela* és una pel·lícula tan intel·ligent, divertida, amable, somrient i cautivadora com la seva protagonista.

A los 48 años, Ayax Grandi, un arquitecto de la ciudad de Rosario, decidió ser Canela. Esta película narra un paréntesis en la vida de la protagonista en el que se debate entre intervenir quirúrgicamente su cuerpo o no. Con esa inquietud, comienza una búsqueda. Consulta a profesionales de la salud, a sus hijos y a sus amistades hasta darse cuenta de algo sobre su deseo que realmente no esperaba. *Canela* es una película tan inteligente, divertida, amable, sonriente y cautivadora como su protagonista.



Seyran Ates: Sex, Revolution and Islam

Direcció: Nefise Özkal Lorentzen

Intèrprets: Bayan Amin, Hatun Ates, Seyran Ates, Håkon Haugsbø, Nazneen Khan-Østrem, Usman Rana, Lara Rashid

Producció: Integral Film / Distribució: Norwegian Film Institute

Gènere: Documental / Durada: 81' / País: Noruega / Any: 2021

VO en alemany, turc, anglès, xinès i noruec. Subtítols en espanyol

Festivals: Austin (LGBTI), Bergen, Berlín (cinema de dones), Bolonya (cinema biogràfic), Braunschweig (Alemanya), Calgary (documentals sobre justícia), Califòrnia (UNAFF, drets humans), Cantó, Copenhaguen (documentals), Edmonton (Canadà , documentals), Elverum (Noruega, cinema sobre conflictes armats), Haugesund (Noruega), La Haia, Lunenburg (Canadà, documentals), Oslo (cinema del sud), Praga (drets humans), Rhode Island, San Francisco, Toronto (documentals), Vancouver (documentals), Varsòvia (documentals), Varsòvia (cinema de dones), Varsòvia (drets humans), Vermont

Estrena a Espanya / Institut Francès: DIL 13/06 – 22:15 h

El treball humanitari exemplar de Seyran Ateş, feminista radical, advocada i imana turcoalemanya, és el nucli d'aquest documental captivador i molt aclaridor. Seyran va créixer a Berlín experimentant la repressió islàmica, sent ella mateixa musulmana. Des de llavors, s'ha dedicat a reformar l'islam obrint la primera mesquita sense segregació de gènere i educant i empoderant els joves musulmans LGBTQ perquè acceptin la seva sexualitat. La pel·lícula revela una dona decidida, disposada a arriscar la seva vida en nom de la reforma religiosa i la llibertat sexual. Nefise Özkal Lorentzen, directora de la pel·lícula i escriptora i productora turconoruega resident a Oslo, ha centrat gran part de la seva carrera en documentals relacionats amb l'islam i ha utilitzat la seva plataforma com a mitjà d'activisme en defensa dels drets humans i per trucar l'atenció sobre la vida de les persones LGBTQ.

El trabajo humanitario ejemplar de Seyran Ateş, feminista radical, abogada e imana turco-alemana, es el núcleo de este documental cautivador y muy esclarecedor. Seyran creció en Berlín experimentando la represión islámica, siendo ella misma musulmana. Desde entonces, se ha dedicado a reformar el islam abriendo la primera mezquita sin segregación de género y educando y empoderando a los jóvenes musulmanes LGBTQ para que acepten su sexualidad. La película revela a una mujer decidida, dispuesta a arriesgar su vida en nombre de la reforma religiosa y la libertad sexual. Nefise Özkal Lorentzen, directora de la película y escritora y productora turco-noruega residente en Oslo, ha centrado gran parte de su carrera en documentales relacionados con el islam y ha utilizado su plataforma como medio de activismo en defensa de los derechos humanos y para llamar la atención sobre la vida de las personas LGBTQ.



Socks On Fire

Direcció: Bo McGuire

Intèrprets: Bo McGuire, Carron Clark, Chuck Duck, Michael Patrick Nicholson, Odessa

Young / Producció: Blanton Boles / Distribució: Tatiana Bears

Gènere: Documental / Durada: 93' / País: EUA / Any: 2020

VO en anglès. Subtítols en espanyol

Festivals: Amsterdam (documentals), Atlanta, Hot Springs (EUA), Birmingham (EUA), Indianapolis (Heartland), Los Angeles (LGBTI), Miami i Fort Lauderdale (LGBTI), Lisboa (LGBTI), Nashville, Nova Orleans, Nova York (Tribeca), San Francisco, Seattle (LGBTI), Virgínia (EUA), Zagreb (documentals)

Estrena a Espanya

Institut Francès: DIU 19/06 – 18:15 h - Presentada per **Xavier Lezcano i Josep María Machado**, directors de l'Americana Film Festival

Quan la matriarca d'una gran família del Sud dels Estats Units mor sense testament, els seus fills es veuen embolicats en una baralla amarga per l'herència. La contesa porta el cineasta Bo McGuire a tornar a casa seva a Hokes Bluff (Alabama) i a documentar el creixent confrontament entre els dos ídols de la seva infància: la seva tia, ara homòfoba, i el seu oncle, gai orgullós. La batalla amenaça de destrossar diverses generacions d'aquesta tribu anteriorment unida. En investigar aquesta èpica enemistat familiar, McGuire reflexiona també sobre la seva pròpia adolescència queer al Sud rural. *Socks On Fire* és un tribut del cineasta a la seva estimada àvia i també la història, explicada en primera persona, d'un clan dividit per petita gelosia i velles ferides, alimentats per la profunda homofòbia d'un dels seus membres. Combinant vídeos casolans i entrevistes íntimes amb recreacions magistrals – incloent-hi un genial càsting de drag queens–, McGuire dibuixa la imatge fascinant d'una casa dividida.

Cuando la matriarca de una gran familia del Sur de Estados Unidos fallece sin testamento, sus hijos se ven envueltos en una amarga pelea por la herencia. La contienda lleva el cineasta Bo McGuire a regresar a su hogar en Hokes Bluff (Alabama) y a documentar el creciente enfrentamiento entre los dos ídolos de su infancia: su tía, ahora homófoba, y su tío, gay orgulloso. La batalla amenaza con destrozar varias generaciones de esta tribu anteriormente unida. Al investigar esta épica enemistad familiar, McGuire reflexiona también sobre su propia adolescencia queer en el Sur rural. *Socks On Fire* es un tributo del cineasta a su amada abuela y también la historia, contada en primera persona, de un clan dividido por pequeños celos y viejas heridas, alimentados por la profunda homofobia de uno de sus miembros. Combinando videos caseros y entrevistas íntimas con recreaciones magistrales –incluido un genial casting de drag queens–, McGuire dibuja la imagen fascinante de una casa dividida.





Someone Like Me

Direcció: Steve J. Adams y Sean Horlor

Intèrprets: Emily, Marlon, Aheri, David, Shira, Anthony, Kay, Chris...

Producció: National Film Board of Canada

Distribució: National Film Board of Canada / Gènere: Documental

Durada: 80' / País: Canadà / Any: 2021 / VO en anglès. Subtítols en espanyol

Festivals: Alberta, Las Cruces (EE.UU.), Montreal, Newport Beach (EE.UU.), Rhode Island, Seattle (LGTBI), Sudbury (Canadá), Toronto (documentales), Vancouver (documentales), Varsovia (LGTBI)

Estrena a Espanya

Projecció a Filmin del 9 al 19 de juny

Someone like me segueix els viatges paral·lels de Drake, un sol·licitant d'asil gay d'Uganda, i d'un grup d'11 persones de la comunitat LGTBI de Vancouver, que tenen com a tasca facilitar la seva inserció al Canadà. S'embarquen junts durant un any a la recerca d'emancipació personal, revelant com en un món on un ha de lluitar constantment pel dret a existir, la supervivència en si mateixa es converteix en una victòria. La sobtada pandèmia i les diferències d'opinions pel que fa als seus millors interessos posen a prova els límits del seu compromís i posen en perill el nou començament al Canadà.

Someone like me sigue los viajes paralelos de Drake, un solicitante de asilo gay de Uganda, y de un grupo de 11 personas de la comunidad LGTBI de Vancouver, que tienen como tarea la de facilitar su inserción en Canadá. Se embarcan juntos durante un año en búsqueda de emancipación personal, revelando cómo en un mundo donde uno debe luchar constantemente por el derecho a existir, la supervivencia en sí misma se convierte en una victoria. La repentina pandemia y las diferencias de opiniones en cuanto a sus mejores intereses ponen a prueba los límites de su compromiso y ponen en peligro su nuevo comienzo en Canadá.

Surviving the silence

Direcció: Cindy L. Abel

Intèrprets: Barbara Brass, Margarethe Cammermeyer, Eric Fanning, Mary Newcombe,

Patsy Thompson / Producció: Atlantis Moon Productions / Distribució: 13th Gen Film

Gènere: Documental / Durada: 80' / País: EUA / Any: 2020

VO en anglès. Subtítols en espanyol

Festivals: Amsterdam (New Renaissance), Ashland (EUA), Atlanta (LGTI), Boca Raton (EUA, cinema jueu), Boden (Suècia, LGTBI), Camberra (veterans de guerra), Charlotte (EUA), Chicago (cinema independent), Colorado Springs (cinema de dones), Dinamarca (cinema de dones), Hamptons (documentals), Herat (Afganistan), Madrid (cinema independent), Miami (cinema jueu), Miami i Fort Lauderdale (LGTBI), Montreal (cinema independent), Mumbai (LGTBI), Nassau (documentals), Nova York (Tri-State), San Diego, San Francisco (documentals), Oxford (EUA), París, París (cinema lèsbic i feminista), París (Beyond the Curve, cinema independent), Phoenix (LGTBI), Punta de l'Est (cinema jueu), Queens (Nova York, cinema del món), Rochester (LGTBI), Sacramento (cinema jueu), Sacramento (LGTBI), Salto (Uruguai, cinema de dones), San Francisco (documentals), Seattle (LGTBI), St. Louis (EUA, LGTBI) Sydney, Tampa Bay (LGTBI), Vancouver, Winston-Salem (EUA., LGTBI)

Estrena a Barcelona

Institut Francès: DIS 11/06 – 18 h – Amb la presència de la directora, **Cindy L. Abel**

A principis de la dècada del 1990, una coronel de l'exèrcit nord-americà, molt condecorada, es veu obligada a expulsar una heroïna de l'exèrcit per ser lesbiana. El que ningú sap en aquell moment és que aquesta mateixa coronel és lesbiana, encaraque a l'armari. Dècades després, aquesta veritat surt a la llum en tota la seva complexitat i les tres dones involucrades es reuneixen novament, per reflexionar sobre aquests fets i el seu impacte. En aquest camí, dues de les dones repassen amb sinceritat la vida juntes i parlen de com van trobar l'amor en un context d'eleccions impossibles. Al final de la pel·lícula, troben una cosa encara més important i inesperada: les seves pròpies veus com lesbianes orgulloses, activistes socials de la tercera edat, i models dinàmics a seguir per a d'altres.

A principios de la década de 1990, una coronel del ejército estadounidense, muy condecorada, se ve obligada a expulsar a una heroína del ejército por ser lesbiana. Lo que nadie sabe en ese momento es que esta misma coronel es lesbiana, aunque en el armario. Décadas después, esta verdad sale a la luz en toda su complejidad y las tres mujeres involucradas se reúnen nuevamente, para reflexionar sobre esos hechos y su impacto. En este camino, dos de las mujeres repasan con sinceridad su vida juntas y hablan de cómo encontraron el amor en un contexto de elecciones imposibles. Al final de la película, encuentran algo aún más importante e inesperado: sus propias voces como lesbianas orgullosas, activistas sociales de la tercera edad, y modelos dinámicos a seguir para otras.



6. SECCIÓ OFICIAL:

CURTMETRATGES

SECCIÓN OFICIAL: CORTOMETRAJES

Cavallets i superestrelles: històries d'amor i venjances diverses

Sessió de curtmetratges. 110' / Dimecres 15/06. Institut Francès

Gent bona i no tan bona, innocent, forta, vulnerable, esportista, borratxa o empoderada: dins d'allò queer cap de tot, com a la vida mateixa! Des d'uns fans sense escrúpols que segesten el seu actor fetitxe, un escort trans del barri vermell de Tòquio, una regidora hipercorruta pel boom del totxo d'una ciutat costanera, un jove futbolista de poble que es retroba amb el seu amic de la infància fins una adolescent obsesionada pels cavallets de pal, veureu que als curts de *Cavallets i superestrelles: històries d'amor i venjances diverses*, passa el mateix. Igualito!

Gente buena y no tan buena, inocente, fuerte, vulnerable, deportista, borracha o empoderada: dentro de lo queer cabe de todo, ¡como en la vida misma! Desde unos fans sin escrúpulos que secuestran a su actor fetiche, un escort trans del barrio rojo de Tokio, una concejal hipercorruta por el boom del ladrillo de una ciudad costera, un joven futbolista de pueblo que se reencuentra con su amigo de la infancia, hasta una adolescente obsesionada por los caballitos de palo, veréis que en los cortos de *Caballitos y superestrellas: historias de amor y venganzas varias* pasa lo mismo. ¡Igualito!

Cova

Marlon Brando

Mindanao

Starfuckers

Teen Horses

The Floating World



Starfuckers

Antonio Marziale, EUA., 2022, 14'

Una vila a Hollywood, durant una xafogorosa nit d'estiu. El xaper fa allò que li han demanat i li dóna al seu client la illusió per la qual aquest ha pagat. "Et convertiré en una estrella", diu el client, però les coses canvien de sobte i la dinàmica de poder trontolla. Una pel·lícula de venjança d'allò més queer.

Una villa en Hollywood, durante una bochornosa noche de verano. El chapero hace aquello que le han pedido y le da a su cliente la ilusión por la que éste ha pagado. "Te convertiré en una estrella", dice el cliente, pero las cosas cambian de repente y la dinámica de poder se tambalea. Una película de venganza de lo más queer.

Mindanao

Borja Soler, Espanya, 2021, 17'

Marisol, l'alcaldessa corrupta d'una ciutat del Llevant, passa les últimes hores en llibertat envoltada del seu seguici. L'última farra al costat de la seva gent més fidel: la mà dreta del seu partit, l'empresari amb què va construir el seu petit imperi, una secretària amb poques llums, un cantant coplero que és l'ànima de la festa i el seu gran amor, Amparo.

Marisol, la alcaldesa corrupta de una ciudad del Levante, pasa sus últimas horas en libertad rodeada de su séquito. La última farra junto a su gente más fiel: la mano derecha de su partido, el empresario con el que construyó su pequeño imperio, una secretaria con pocas luces, un cantante coplero que es el alma de la fiesta y su gran amor, Amparo.

Marlon Brando

Vincent Tilianus, Holanda, 2020, 19'

El Cas i la Naomi, tots dos fora de l'armari, passen els seus dies junts durant les seves últimes setmanes com a estudiants de secundària. Se senten com a germans i experimenten una seguretat i un amor que no poden trobar en un altre lloc. Però els seus plans de futur amenacen de separar-los; la seva relació està en risc i l'affectionat Cas s'ha d'atrever-se a estar sol.

Cas y Naomi, ambos fuera del armario, pasan sus días juntos durante sus últimas semanas como estudiantes de secundaria. Se sienten como hermanos y experimentan una seguridad y un amor que no pueden encontrar en otra parte. Pero sus planes de futuro amenazan con separarlos; su relación está en riesgo y el cariñoso Cas debe atreverse a estar solo.

The Floating World

Fernando Souza, Pablo Curto, Espanya, 2021, 15'

Ryuki va néixer en una família rica, però fa dos anys ho va perdre tot i va acabar al barri vermell de Tòquio. Va començar a treballar en un Host Club on dones, principalment prostitutes, vénen a buscar un xicot nou. Es va convertir ràpidament en el Host número u, esperant que el secret que ja li va fer perdre tot no faci malbé això.

Ryuki nació en una familia rica, pero hace dos años lo perdió todo y acabó en el barrio rojo de Tokio. Empezó a trabajar en un Host Club donde mujeres, principalmente prostitutas, vienen a buscar un novio nuevo. Se convirtió rápidamente en el Host número uno, esperando que el secreto que ya le hizo perder todo no estropee esto.



Teen Horses

Valérie Leroy, Frància, 2019, 20'

Després del divorci dels seus pares, Tania, de 14 anys, deixa Finlàndia per començar una nova vida a França. Li costa adaptar-se al canvi perquè estava acostumada als seus entrenaments de hobby horseing, i ara només atrau l'atenció dels alumnes més friquis. Però, i si aquest fos el nou equip? Una història sobre l'acceptació d'un mateix.

Tras el divorcio de sus padres, Tania, de 14 años, deja Finlandia para empezar una nueva vida en Francia. Le cuesta adaptarse al cambio porque estaba acostumbrada a sus entrenamientos de "hobby horseing", y ahora, solo atrae la atención de los alumnos más frikis. Pero, ¿y si éste fuera su nuevo equipo? Una historia sobre la aceptación de uno mismo.



Cova

Diego Serra, Espanya, 2021, 18'

Santi, un jove de 17 anys, juga a futbol amb els col·legues a l'entrada del poble, mentre Marco, el seu amic de la infància, torna després de dos anys absent. L'últim estiu que Marco va estar al poble, Santi va començar a sentir alguna cosa per ell. Però vivint en aquesta cova, el millor era que se n'oblidés i se centrés a construir la seva vida en base a les tradicions.

Santi, un joven de 17 años, juega al fútbol con sus colegas en la entrada del pueblo, mientras Marco, su amigo de la infancia, vuelve tras dos años ausente. El último verano que Marco estuvo en el pueblo, Santi empezó a sentir algo por él. Pero viviendo en esa cueva, lo mejor era que se olvidase de él y se centrase en construir su vida en base a las tradiciones.



Més curts on FIRE!!

Alguns dels llargmetratges i dels documentals del festival porten premi! Amb la projecció prèvia d'un d'aquests sorprenents curtmetratges.

Más cortos on FIRE!!

¡Algunos de los largometrajes y de los documentales del festival llevan premio! Con la proyección previa de uno de estos sorprendentes cortometrajes.

5 pm Seaside

Ashurbanipal, historia de un encuentro

A Summer Place

Bellydance Vogue

Desviación típica

Foster

Girls & The Party

In Nature

La caída del vencejo

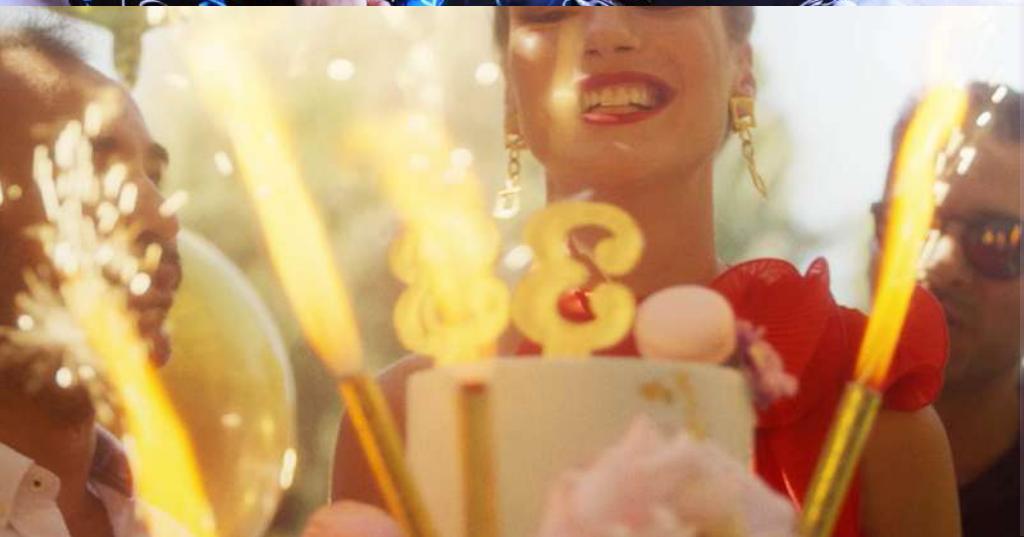
Ob Scena

Query

Rosa

Se receta silencio

The Window



5 pm Seaside

Valentin Stejskal, Grècia, 2022, 26'

Nikos, un camionero solitario, llega a una playa remota el día de su 40 cumpleaños. Está allí para encontrarse con su antiguo compañero militar Christos, a quien no ha visto en muchos años.

Nikos, un camionero solitario, llega a una playa remota el día de su 40 cumpleaños. Está allí para encontrarse con su antiguo compañero militar Christos, a quien no ha visto en muchos años.

Ashurbanipal, historia de un encuentro

Francisco Frías Fernández, Juan Martín Gómez, Espanya, 2021, 9'

Quan el Fran va conèixer l'Ashore a través d'una app de cites, mai no es va imaginar la història que arrossegava aquest iranià de 34 anys. Després de la trobada, un passaport oblidat crida l'atenció del Fran i del seu amic Juan, que decideixen indagar al passat de l'Ashore. A través de la creació d'un documental, tots dos descobreixen l'odissea que l'Ashore ha viscut per assolir la seva llibertat.

Cuando Fran conoció a Ashour a través de una app de citas, nunca se imaginó la historia que arrastraba este iraní de 34 años. Tras su encuentro, un pasaporte olvidado llama la atención de Fran y de su amigo Juan, que deciden indagar en el pasado de Ashour. A través de la creación de un documental, ambos descubren la odisea que ha vivido Ashour para alcanzar su libertad.

A Summer Place

Alexandra Matheou, Xipre, França, 2021, 21'

L'estiu és un estat d'ànim permanent a la ciutat xipriota de Limassol. Temps enrere, va ser una petita ciutat costanera; avui, és el paradís dels oligarques de la Mediterrània. La Tina, que en qualitat d'estilista d'aliments és alhora protagonista i víctima de la transformació de la ciutat, es troba deprimida. El dia del seu aniversari està disposada a renunciar a tot, fins que una trobada extraordinària li canvia la vida.

El verano es un estado de ánimo permanente en la ciudad chipriota de Limassol. Tiempo atrás, fue una pequeña ciudad costera; hoy, es el paraíso de los oligarcas del Mediterráneo. Tina, que en calidad de "estilista de alimentos" es a la vez protagonista y víctima de la transformación de la ciudad, se encuentra deprimida. El día de su cumpleaños, está dispuesta a renunciar a todo, hasta que un encuentro extraordinario le cambia la vida.

Bellydance Vogue

Hadi Moussally, Líban, 2020, 5'

El 3 d'abril del 2020, Hadi va complir anys durant el confinament. Ho va passar completament sol per primera vegada, però tot i així va decidir celebrar el seu aniversari com si fos l'últim, utilitzant de manera queer pel·lícules d'arxiu dels anys 80-90 i una aplicació de gravadora VHS.

El 3 de abril de 2020, Hadi cumplió años durante el confinamiento. Lo pasó completamente solo por primera vez, pero aun así decidió celebrar su cumple como si fuera el último, utilizando de manera queer películas de archivo de los años 80-90 y una aplicación de grabadora VHS.



Desviación típica

Paco Ruiz, Espanya, 2022, 10'

River acudeix a la seva primera cita a la «Unitat de Trastorns de la Identitat de Gènere». Allà, el psiquiatre sotmet River al qüestionari que decidirà si pot accedir o no a l'atenció que necessita. River sap perfectament què ha de contestar, però un petit detall ho posarà tot en perill.

River acude a su primera cita en la «Unidad de Trastornos de la Identidad de Género». Allí, el psiquiatra somete a River al cuestionario que decidirá si puede o no acceder a la atención que necesita. River sabe perfectamente lo que debe contestar, pero un pequeño detalle lo pondrá todo en peligro.



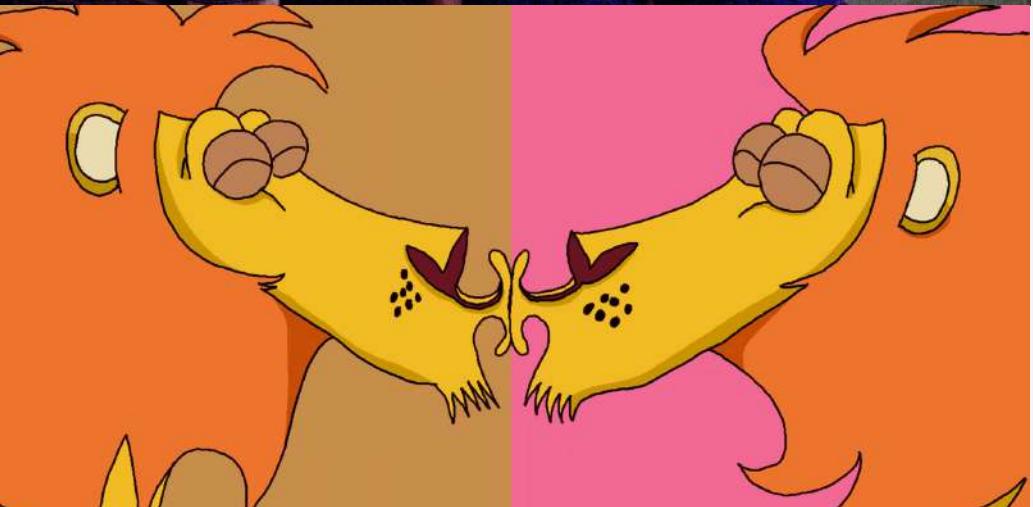
Foster

Jordi Wijnalda, Països Baixos, 2021, 12'

Els membres d'una família d'acollida exclusivament masculina intenten gaudir d'un darrer matí junts, abans que la seva unitat es trenqui, cosa que sempre han sabut que passaria.

Los miembros de una familia de acogida exclusivamente masculina intentan disfrutar de una última mañana juntos, antes de que su unidad se rompa, cosa que siempre han sabido que iba a ocurrir.





Girls & The Party

Paloma López, EUA, 2021, 5'

En una cambra de bany una mica abarrotada, un grup d'amigues es prepara per a l'esperada festa d'estiu. Entre xerrades sobre nous i maquillatge, Mercedes sent una nova atracció per la seva amiga Julia.

En un cuarto de baño un poco abarrotado, un grupo de amigas se prepara para la esperada fiesta de verano. Entre charlas sobre chicos y maquillaje, Mercedes siente una nueva atracción por su amiga Julia.

In Nature

Marcel Barelli, Suïssa, 2021, 5'

A la natura, una parella és un home i una dona. Bé, no sempre! Una parella també és una femella i una femella. O un mascle i un mascle. Potser no ho sàpigues, però l'homosexualitat no és només una història humana.

En la naturaleza, una pareja es un hombre y una mujer. ¡Bueno, no siempre! Una pareja es también una hembra y una hembra. O un macho y un macho. Puede que no lo sepas, pero la homosexualidad no es solo una historia humana.

La caída del vencejo

Gonzalo Quincoces, Espanya, 2021, 14'

Bizkaia, anys 80. Kepa és un jove de classe obrera que viu en un entorn familiar aclauparador, i on se sent una càrrega. Havent conegut algú i fart de la seva situació, decideix fer les maletes i fugir. La mateixa nit en què pretén marxar, els seus amics preparen un atac en protesta pel tancament de les drassanes on treballaven.

Bizkaia, años 80. Kepa es un joven de clase obrera que vive en un entorno familiar agobiante, y en el que se siente una carga. Habiendo conocido a alguien, y harto de su situación, decide hacer las maletas y huir. La misma noche en la que pretende marcharse, sus amigos preparan un ataque en protesta por el cierre de los astilleros donde trabajaban.

Ob Scena

Paloma Orlandini Castro, Argentina, 2021, 17'

Ob Scena és un curtmetratge documental-experimental que reprèn textos acadèmics sobre sexualitat escrit per un psiquiatre a Cuba als anys 80 i estableix un vincle amb la pornografia actual. Una reflexió sobre el lloc de control social infiltrat discretament a la representació del sexe.

Ob Scena es un cortometraje documental-experimental que retoma textos académicos sobre sexualidad escrito por un psiquiatra en Cuba en los años 80 y establece un vínculo con la pornografía actual. Una reflexión sobre el lugar de control social infiltrado discretamente en la representación del sexo.



Query

Sophie Kargman, EUA, 2020, 9'

El Jay i l'Alex, millors amics i companys de quart, comparteixen un dia de lleure intercanviant opinions sobre la sexualitat. El final de la jornada no serà el que esperaven.

Jay y Alex, mejores amigos y compañeros de cuarto, comparten un día de ocio intercambiando opiniones sobre la sexualidad. El final de la jornada no será el que se esperaban.

Rosa

Ferran Navarro-Beltrán, Espanya, 2022, 13'

La Rosa acudeix a una piscina municipal, on la seva filla treballa de socorrista, per recuperar la relació elles dues. La trobada serà molt especial perquè és el 18è aniversari de la seva filla, i també perquè serà la primera vegada que vegi la Rosa des que aquesta última es convertí en dona.

Rosa acude a una piscina municipal, donde su hija trabaja de socorrista, para recuperar la relación ellas dos. El encuentro será muy especial porque es el 18 cumpleaños de su hija, y también porque será la primera vez que vea a Rosa desde que esta última se convirtiera en mujer.





Se receta silencio Laura Vila Kremer, Mer Gómez, Espanya, 2021, 17'

Mentre creixien, a la Cristina i a la Lola les van receptar silenci. Van obeir i van callar durant molt de temps, fins avui. Les protagonistes d'aquest curtmetratge de docuficció alcen la veu per apropar-nos als relats de vida intersex i compartir les reflexions sobre els cossos, les identitats i el desig. Una oportunitat alliberadora no només per a elles, sinó per a tothom.

Mientras crecían, a Cristina y a Lola les recetaron silencio. Obedecieron y callaron durante mucho tiempo, hasta hoy. Las protagonistas de este cortometraje de docuficción alzan la voz para acercarnos a sus relatos de vida intersex y compartir sus reflexiones sobre los cuerpos, las identidades, y el deseo. Una oportunidad liberadora no solo para ellas, sino para todas las personas.

The Window

Sarah Kaskas, Líban, 2022, 16'

Un any després de l'explosió del port de Beirut, Basma i Mariam es retroben al seu antic dormitori, amb vista a les restes del port. Les dues dones intenten resoldre el trauma compartit i la relació trencada.

Un año después de la explosión del puerto de Beirut, Basma y Mariam se reencuentran en su antiguo dormitorio, cuya vista a los restos del puerto. Las dos mujeres intentan resolver su trauma compartido y su relación rota.

7. LA MIRADA DE... CÉLINE SCIAMMA

La directora francesa Céline Sciamma és indubtablement una de les veus més potents del cinema femení en general i lèsbic en particular. Els seus personatges són noies o dones joves i fortes, que desafien les regles preestablertes o les normes de gènere i decideixen triar el seu propi destí. Fa dotze anys, el FIRE!! ja havia programat el seu meravellós i primer curtmetratge, *Pauline*. Hem volgut tornar a obrir una nova finestra a la seva mirada amb tres dels seus metratges més emblemàtics: *Tomboy*, *Girlhood* i la recent *Petite Maman*.

La directora francesa Céline Sciamma es indudablemente una de las voces más potentes del cine femenino en general y lésbico en particular. Sus personajes son chicas o mujeres jóvenes y fuertes, que desafían las reglas pre establecidas o las normas de género y deciden elegir su propio destino. Hace doce años, el FIRE!! ya había programado su maravilloso y primer cortometraje, *Pauline*. Hemos querido abrir de nuevo una nueva ventana a su mirada con tres de sus metrajes más emblemáticos: *Tomboy*, *Girlhood* y la reciente *Petite Maman*.

Girlhood

Petite Maman

Tomboy



Girlhood

Direcció: Céline Sciamma

Intèrprets: Karidja Touré, Assa Sylla, Binta Diop, Lindsay Karamoh, Tatiana Rojo, Rabah Nait Oufella, Mariétou Touré, Idrissa Diabaté, Simina Soumaré

Producció: Hold Up Films

Distribució: Pyramide Distribution

Gènere: Drama, adolescència / Durada: 112' / País: França / Any: 2014

VO en francès. Subtítols en espanyol

Festivals: Canes, Premis César (França), Estocolm, Filadèlfia, Hamburg, Londres, Sant Sebastià

Projecció a Filmin del 9 al 19 de juny

Girlhood és una pel·lícula tan autèntica i carismàtica, com emocionant i vital. Els Diamonds de Rihanna en donen bona fe. Oprimida pel seu entorn familiar, les nul·les perspectives a l'escola i per la llei que imposen els nois al seu barri, Marieme comença una nova vida en conèixer tres noies rebels que es neguen a seguir les normes estableties. Canvia el seu nom, la seva manera de vestir i deixa el col·legi per ser acceptada a la banda, confiant que aquest sigui el camí cap a la llibertat.

Girlhood es una película tan auténtica y carismática, como emocionante y vital. Los Diamonds de Rihanna dan buena fe de ello. Oprimida por su entorno familiar, las nulas perspectivas en la escuela y por la ley que imponen los chicos en su barrio, Marieme comienza una nueva vida al conocer a tres chicas rebeldes que se niegan a seguir las normas establecidas. Cambia su nombre, su manera de vestir y deja el colegio para ser aceptada en la banda, confiando en que éste sea el camino hacia la libertad.

Petite Maman

Direcció: Céline Sciamma

Intèrprets: Joséphine Sanz, Gabrielle Sanz, Nina Meurisse, Margot Abascal

Producció: Lilies Films / Distribució: MK2 Films / Gènere: Drama fantàstic

Durada: 72' / País: França / Any: 2021

VO en francès. Subtítols en espanyol i català

Festivals: Berlín, Chicago, Estocolm, Logronyo (Actual), Mar del Plata, Sant Sebastià, Sydney

Projecció a Filmin del 9 al 19 de juny

Nelly té 8 anys i acaba de perdre la seva àvia. Mentre ajuda els seus pares a buidar la casa on la seva mare va créixer, explora amb intriga el bosc que l'envolta, on la seva mare solia jugar de petita. Allí Nelly coneix una altra nena de la seva edat i la immediata connexió entre totes dues dóna pas a una preciosa amistat. Juntes construeixen una cabana al bosc i, entre jocs i confidències, desvetllaran un fascinant secret. Tot i les circumstàncies familiars, el viatge es converteix en una emocionant aventura per a Nelly, que descobrirà meravellada l'univers de la seva mare quan era petita, i es podrà connectar amb ella d'una manera màgica i inusual.

Nelly tiene 8 años y acaba de perder a su abuela. Mientras ayuda a sus padres a vaciar la casa en la que su madre creció, explora con intriga el bosque que la rodea, donde su mamá solía jugar de pequeña. Allí Nelly conoce a otra niña de su edad y la inmediata conexión entre ambas da paso a una preciosa amistad. Juntas construyen una cabaña en el bosque y, entre juegos y confidencias, desvelarán un fascinante secreto. A pesar de las circunstancias familiares, el viaje se convierte en una emocionante aventura para Nelly, quien descubrirá maravillada el universo de su mamá cuando era pequeña, y podrá conectarse con ella de una forma mágica e inusual.





Tomboy

Direcció: Céline Sciamma

Intèrprets: Zoé Héran, Malonn Lévana, Jeanne Disson, Sophie Cattani, Mathieu Demy, Cheyenne Lainé

Producció: Hold Up Films / Distribució: Arte Francia / Gènere: Drama, infància

Durada: 82' / País: França / Any: 2011

VO en francès. Subtítols en espanyol

Festivals: Berlín, Buenos Aires, Dublín (LGTBI), Filadèlfia (LGTBI), Gijón, Nova York (LGTBI), Odessa, Sant Francesc (Frameline, LGTBI), Torí (LGTBI)

Projecció a Filmin del 9 al 19 de juny

Una família francesa amb dues filles, Laure de 10 anys i Jeanne de 6, es muden a un nou veïnat durant les vacances d'estiu. Amb el seu pentinat a l'estil Jean Seberg, Laure decideix fer creure als seus nous amics del barri que és un noi, Mikael. L'estiu transcorre entre joc i joc i la seva nova amiga Lisa se n'enamora. La relació entre Mikael i Lisa es torna cada cop més estreta i neix un incipient amor adolescent. A casa amb els seus pares i la seva germana petita, ella és Laure; i al carrer amb els seus nous amics i amb la seva xicoteta Lisa, és Mikael. Malauradament, la mentida mai no es pot amagar eternament i els fets es precipiten. Falten dues setmanes per començar el col·legi. Laure i els seus pares hauran d'aprendre a acceptar la realitat i les conseqüències. Premi Teddy al Festival de Berlín de 2011 i segona pel·lícula de la cineasta francesa Céline Sciamma, on des de la subtilitat i la delicadesa aborda el tema de la identitat de gènere a la infància. Humanista i necessària.

Una familia francesa con dos hijas, Laure de 10 años y Jeanne de 6, se mudan a un nuevo vecindario durante las vacaciones de verano. Con su peinado a lo Jean Seberg, Laure decide hacer creer a sus nuevos amigos del barrio que es un chico, Mikael. El verano transcurre entre juego y juego y su nueva amiga Lisa se enamora de él. La relación entre Mikael y Lisa se vuelve cada vez más estrecha y nace un incipiente amor adolescente. En casa con sus padres y su hermana menor, ella es Laure; y en la calle con sus nuevos amigos y con su novia Lisa, es Mikael. Desgraciadamente, la mentira nunca puede ocultarse eternamente y los hechos se precipitan. Faltan dos semanas para empezar el colegio. Laure y sus padres tendrán que aprender a aceptar la realidad y sus consecuencias. Premio Teddy en el Festival de Berlín de 2011 y segunda película de la cineasta francesa Céline Sciamma, donde desde la sutilidad y la delicadeza aborda el tema de la identidad de género en la infancia. Humanista y necesaria.

8. PANTALLA TRANS

La secció **Pantalla Trans** se centra en la representació de la transsexualitat en el cinema de ficció i pretén també, amb el cinema documental, que ens aturem en els avenços, en termes de drets o de visibilització, d'alguns col·lectius concrets.

La sección **Pantalla Trans** se centra en la representación de la transexualidad en el cine de ficción y pretende también, con el cine documental, que nos detengamos en los avances, en términos de derechos o de visibilización, de algunos colectivos concretos.

Canela > veure secció oficial documentals

Deserto particular > veure secció oficial
llargmetratges

Desviación típica > veure secció oficial
curtmetratges

Homebody > veure secció oficial
llargmetratges

Rosa > veure secció oficial curtmetratges

Someone Like Me > veure secció oficial
documentals

Tomboy > veure La mirada de... Céline
Sciama

The Floating World > veure secció oficial
curtmetratges

Cowboys

Una familia perfectamente normal

Cowboys

Direcció: Anna Kerrigan

Intèrprets: Steve Zahn, Jillian Bell, Ann Dowd, Gary Farmer, Chris Coy, John Reynolds,

AJ Slaght

Producció: Limelight / Distribució: Other Angle Pictures / Gènere: Drama

Durada: 86' / País: EUA / Any: 2020

VO en anglès. Subtítols en català

Festivals: Giffoni, Kingston (LGBTBI), Los Ángeles (LGBTBI), Nashville, Tribeca

Projeció a Filmin del 9 al 19 de juny

Guanyador a Millor Guio i Millor Actor al Festival de Tribeca, *Cowboys* és un drama familiar en clau de western que posseeix les millors virtuts de l'indie nord-americà. Una pel·lícula per reconciliar-se amb la vida.

Troy i el seu jove fill transgènere, Joe, s'escapen junts per allunyar-se de la conservadora mare del nen, a través de la naturalesa salvatge de Montana.

Ganador a Mejor Guion y Mejor Actor en el Festival de Tribeca, *Cowboys* es un drama familiar en clave de western que posee las mejores virtudes del indie estadounidense. Una película para reconciliarse con la vida.

Troy y su joven hijo transgénero, Joe, se escapan juntos para alejarse de la conservadora madre del niño, a través de la naturaleza salvaje de Montana.





Una família perfectamente normal

Direcció: Malou Reymann

Intèrprets: Jessica Dinnage, Mikkel Boe Følsgaard, Hadewych Minis, Lado Hadzic

Producció: Nordisk Film Production / Distribució: Filmin / Gènere: Drama

Durada: 97' / País: Dinamarca / Any: 2020 / VO en danès. Subtítols en espanyol

Festivals: Barcelona (Reteena, cinema jove), Danish Film Awards, Göteborg, Kiev (Molodist), Nashville, Rotterdam, Sestri Levante, Sevilla

Projecció a Filmin del 9 al 19 de juny

Drama autobiogràfic protagonitzat per una nena que s'oposa a acceptar el procés de transició de gènere de la mare. El debut de l'actriu Malou Reymann, basat en la seva infància traumàtica, posa en escena l'altra cara del procés de transició: la dels familiars que s'enfronten al dol simbòlic del seu ésser estimat i a la benvinguda d'una nova persona alhora. Narrada des de la inusual perspectiva d'una nena, la pel·lícula mostra un testimoni esperançador sobre la superació de la transfòbia al si familiar.

Drama autobiográfico protagonizado por una niña que se opone a aceptar el proceso de transición de género de su madre. El debut de la actriz Malou Reymann, basado en su infancia traumática, pone en escena la otra cara del proceso de transición: la de los familiares que se enfrentan al luto simbólico de su ser querido y a la bienvenida de una nueva persona al mismo tiempo. Narrada desde la inusual perspectiva de una niña, la película muestra un testimonio esperanzador sobre la superación de la transfobia en el seno familiar.

9. BEST OF FIRE!! / FILMIN

Teniu aquí l'oportunitat de redescobrir algunes de les millors pel·lícules d'altres edicions del FIRE!! i gaudir d'alguns dels títols LGTBI més emblemàtics de Filmin!

Del FIRE!! us hem seleccionat tres títols: l'acamat llargmetratge brasiler *A cidade do futuro* i dos documentals, el meravellós retrat familiar *Madame* i el molt revelador *Making Montgomery Clift*, que desmunta el clixé de l'actor torturat que persegueix encara avui aquest mite del cinema nord-americà.

I de l'excel·lent oferta LGTBI de Filmin també hem volgut destacar tres metratges: el tendre road-movie *Cowboys*, la biografia de la il·lustradora Tove Jansson (*Tove*) i *Una família perfectament normal*, on seguim la mirada d'una nena quan el seu pare anuncia la seva decisió de canviar de sexe.

¡Tenéis aquí la oportunidad de redescubrir algunas de las mejores películas de otras ediciones del FIRE!! y de disfrutar de algunos de los títulos LGTBI más emblemáticos de Filmin!

Del FIRE!! os hemos seleccionado tres títulos: el aclamado largometraje brasileño *A cidade do futuro* y dos documentales, el maravilloso retrato familiar *Madame* y el muy revelador *Making Montgomery Clift*, que desmonta el cliché del actor torturado que persigue todavía hoy a este mito del cine norteamericano.

Y de la excelente oferta LGTBI de Filmin hemos querido destacar también tres metrajes: el tierno road-movie *Cowboys*, la biografía de la ilustradora Tove Jansson (*Tove*) y *Una familia perfectamente normal*, donde seguimos la mirada de una niña cuando su padre anuncia su decisión de cambiar de sexo.

Cowboys > veure secció Pantalla Trans

Una familia perfectamente normal
> veure secció Pantalla Trans

A cidade do futuro

Madame

Making Montgomery Clift

Tove

A cidade do futuro

Direcció: Marília Hughes Guerreiro, Cláudio Marques

Intèrprets: Gilmar Araujo, Igor Santos, Milla Suzart

Producció: Coisa de Cinema / Distribució: Coisa de Cinema / Gènere: Drama

Durada: 76' / País: Brasil / Any: 2016

VO en portuguès. Subtítols en espanyol

Festivals: Buenos Aires (cinema independent), L'Havana (nou cinema llatinoamericà), MixBrasil (cultura de la diversitat), Nova York (LGBTI), Los Angeles (LGBTI), São Paulo, Tolosa de Llenguadoc

Projecció a Filmin del 9 al 19 de juny

En un lloc on ningú sap molt bé qui és realment, d'on ve i on va, Milla, Gilmar i Igor busquen formar una família diferent, exempta de prejudicis i homofòbia. Porten amb si balls, viatges, motocicletes, vent i moviment constant en una ciutat, Salvador de Bahia, entumida i estàtica, que no qüestiona les seves adversitats sinó que les pateix.

La càmera fixa exposa els cossos mutants i, mentre els protagonistes ballen, viuen i es besen, hom no pot evitar repensar el poder de la imatge audiovisual com a espai per construir un punt de vista diferent en un context que de vegades és hostil. Una pel·lícula que demostra com les emocions personals estan sempre per davant del sentir col·lectiu.

En un lugar donde nadie sabe muy bien quién es realmente, de dónde viene y a dónde va, Milla, Gilmar e Igor buscan formar una familia diferente, exenta de prejuicios y homofobia. Llevan consigo bailes, viajes, motocicletas, viento y movimiento constante en una ciudad, Bahía, entumecida y estática, que no cuestiona sus adversidades, sino que las sufre.

La cámara fija expone los cuerpos mutantes y, mientras los protagonistas bailan, viven y se besan, uno no puede evitar repensar el poder de la imagen audiovisual como un espacio para construir un punto de vista diferente en un contexto que a veces es hostil. Una película que demuestra cómo las emociones personales están siempre por delante del sentir colectivo.





Madame

Direcció: Stéphane Riethauser

Intèrprets: Stéphane Riethauser, Caroline Della Beffa

Producció: Stéphane Riethauser, Lambda Prod / Distribució: Sweet Spot Docs

Gènere: Documental / Durada: 94' / País: Suïssa / Any: 2019

VO en Francès. Subtítols en espanyol

Festivals: Buenos Aires (documentals), Duisburg (documentals), Kassel (documentals), Kerala, La Rochelle (documentals), Locarno, Madrid (Documenta), Mont-Real (LGTBI), Nova York (documentals), Nyon (Visions du réel), París (LGTBI), Porto (LGTBI), Praga (LGTBI), Taipei (Golden Horse), Zurich (LGTBI)

Projecció a Filmin del 9 al 19 de juny

Madame: aquesta és Caroline, una extravagant àvia de 90 anys que deixa ben clar que hi ha molt més en ella que un pentinat bonic i unes maneres burgesos. La pel·lícula posa el focus en la relació amb el seu nét, el cineasta Stéphane Riethauser. *Madame* és un autoretrat doble, en què la matriarca i el seu nét gai es confien l'un a l'altre. Amb humor però de manera profunda i amb una gran força subversiva, la pel·lícula desconeix els estereotips de gènere i il·lustra la saga d'una família de classe mitjana mitjançant unes meravelloses imatges d'arxiu. Stéphane Riethauser mostra el seu intens viatge per la vida: les seves dificultats per viure obertament la seva homosexualitat, la imposició dels rols de gènere patriarcals i l'esforç per donar-los la volta en la seva vida personal, familiar i social.

Madame: esa es Caroline, una extravagante abuela de 90 años que deja bien claro que hay mucho más en ella que un peinado coqueto y unos modales burgueses. La película pone el foco en la relación con su nieto, el cineasta Stéphane Riethauser. *Madame* es un autorretrato doble, en el que la matriarca y su nieto gay se confían el uno al otro. Con humor pero de manera profunda y con una gran fuerza subversiva, la película destruye los estereotipos de género e ilustra la saga de una familia de clase media mediante unas maravillosas imágenes de archivo. Stéphane Riethauser muestra su intenso viaje por la vida: sus dificultades para vivir abiertamente su homosexualidad, la imposición de los roles de género patriarcales y el esfuerzo por darles la vuelta en su vida personal, familiar y social.

Making Montgomery Clift

Direcció: Robert Clift, Hillary Demmon

Intèrprets: Montgomery Clift, Brooks Clift, Judy Balaban, Patricia Bosworth, Michael Easton / Producció: Robert Clift, Hillary Demmon / Distribució: The Film Collaborative

Gènere: Documental / Durada: 88' / País: EUA / Any: 2018

VO en anglès. Subtítols en espanyol

Festivals: Austin (LGBTBI), Glasgow, Hamptons (documentals), Kansas City (LGBTBI), Londres (LGBTBI), Lió (LGBTBI), Los Angeles, Melbourne (LGBTBI), Nova York (LGBTBI), Ottawa (LGBTBI), Palm Spring, París (LGBTBI), Portland (LGBTBI), Sydney (LGBTBI), Toronto (LGBTBI), Tessalònica (documentales)

Projecció a Filmin del 9 al 19 de juny

Montgomery Clift sempre es va negar a entrar en el joc dels estudis en els anys quaranta i cinquanta. No va signar ni un contracte, va abandonar *Sunset Boulevard* just abans de començar el rodatge i entre les moltes pel·lícules que va rebutjar hi ha *El pont del riu Kwai*, *A l'est de l'Edèn* i *La llei del silenci*. Atès que el seu talent era tan enlluernador com la seva bellesa, Hollywood va acceptar les seves condicions i, encara que amb una filmografia amb menys de 20 pel·lícules, les seves innovadores actuacions romanen per sempre. Montgomery Clift va trencar convencions dins i fora de la pantalla, però innombrables biografies es van limitar a etiquetar-lo com "tràgicament autodestructiu" o "turmentat".

El seu nebot Robert Clift i Hillary Demmon tornen amb rigor sobre aquestes narracions incorrectes que tant han marcat el llegat del Monty. El seu documental, molt revelador, és impulsat per una magnífica selecció de vídeos antics, pel·lícules domèstiques sobre el gran actor, entrevistes amb familiars i éssers estimats, i una àmplia col·lecció d'arxius inèdits del Monty i el seu germà, Brooks Clift, que van gravar obsessivament les seves trucades telefòniques. Desmunta amb un tresor d'arxius familiars aquesta psicologia barata que va reduir una vida i una carrera extraordinàries a un simple cliqué freudià. En les imatges d'ell en el seu temps lliure, la seva alegria i exuberància il·luminen la pantalla... Aquest retrat aporta aire fresc sobre les passions de l'actor i el seu desig de viure i treballar a la seva manera, i retorna a una llegenda de Hollywood insuficientment valorada allò que realment li correspon.

Montgomery Clift siempre se negó a entrar en el juego de los estudios en los años cuarenta y cincuenta. No firmó ni un contrato, abandonó *El crepúsculo de los dioses* justo antes de comenzar el rodaje y entre las muchas películas que rechazó están *El puente sobre el río Kwai*, *Al este del Edén* y *La ley del silencio*. Dado que su talento era tan deslumbrante como su belleza, Hollywood aceptó sus condiciones y, aún con una filmografía con menos de 20 películas, sus innovadoras actuaciones permanecen para siempre. Montgomery Clift rompió convenciones dentro y fuera de la pantalla, pero innumerables biografías se limitaron a etiquetarlo como "trágicamente autodestructivo" o "atormentado".

Su sobrino Robert Clift y Hillary Demmon vuelven con rigor sobre estas narraciones incorrectas que tanto han marcado el legado de Monty. Su documental, muy revelador, es impulsado por una magnífica selección de vídeos antiguos, películas caseras sobre el gran actor, entrevistas con familiares y seres queridos, y una amplia colección de archivos inéditos de Monty y su hermano, Brooks Clift, que grabaron obsesivamente sus llamadas telefónicas. Desmonta con un tesoro de archivos familiares esa psicología barata que redujo una vida y una carrera extraordinarias a un mero cliché freudiano. En las imágenes de él en su tiempo libre, su alegría y exuberancia iluminan la pantalla... Este retrato aporta aire fresco sobre las pasiones del actor y su deseo de vivir y trabajar a su manera, y devuelve a una leyenda de Hollywood insuficientemente valorada lo que realmente le corresponde.





Tove

Direcció: Zaida Bergroth

Intèrprets: Alma Pöysti, Krista Kosonen, Shanti Roney, Joanna Haartti, Kajsa Ernst, Robert Enckell

Producció: Helsinki Filmi Oy, Anagram Produktion / Distribució: Level K / Gènere: Drama biogràfic / Durada: 103' / País: Finlàndia, Suècia / Any: 2020

VO en suec. Subtítols en espanyol i català

Festivals: Boston (LGTBI), Calgary (cinema europeu), Cleveland, Goteborg, Londres (LGTBI), Luxemburg, Mallorca (Atlantida), Melbourne (LGTBI), Miami (LGTBI), Mineàpolis, Montreal (LGTBI), Moscou, Munic, París (LGTBI), San Francisco, Són Paulo, Seattle, Sonoma, Toronto

Projecció a Filmin del 9 al 19 de juny

Hèlsinki, 1945. La fi de la guerra omple de llibertat la pintora finesa Tove Jansson. Art modern, festes desenfrenades i una relació extramarital amb un polític: la seva vida social poc convencional la posa en tensió amb els estrictes ideals del pare. El desig de llibertat de Tove es posa a prova quan coneix la directora de teatre Vivica Bandler. El seu amor per Vivica és elèctric i absorbent, però Tove comença a adonar-se que l'amor que realment anhela ha de ser correspost.

Helsinki, 1945. El fin de la guerra llena de libertad a la pintora finesa Tove Jansson. Arte moderno, fiestas desenfrenadas y una relación extramatrimonial con un político: su vida social poco convencional la pone en tensión con los estrictos ideales de su padre. El deseo de libertad de Tove se pone a prueba cuando conoce a la directora de teatro Vivica Bandler. Su amor por Vivica es eléctrico y absorbente, pero Tove comienza a darse cuenta de que el amor que realmente anhela debe ser correspondido.

10. FIRE!! EN GIRA

De nou, el FIRE!! se'n va de gira per altres ciutats de Catalunya per dur l'esperit de la Mostra a tots els públics.

De nuevo, el FIRE!! se va de gira por otras ciudades de Cataluña para llevar el espíritu de la Mostra a todos los públicos.

Sediments

Direcció: Adrián Silvestre

Intèrprets: Tina Recio , Alicia de Benito , Cristina Millan , Saya Solana , Magdalena Brasas , Yolanda Terol

Producció: Adrián Silvestre, Testamento Producciones / Distribució: Adrián Silvestre /

Gènere: Documental / Durada: 90' / País: Espanya / Any: 2021

VO en espanyol

Terrassa - Cinema Catalunya – Sant Pere, 9 - Entrada gratuïta

Dimarts, 21 de juny – 18h30



A l'igual que la Terra, el nostre interior està format per diferents capes i estrats, que van forjant la nostra identitat i relaten la nostra història de vida. Quines circumstàncies intervenen en aquest procés i ens converteixen en qui som avui? Sis dones trans viatgen a un petit poble lleonès on exploraran insòlits paisatges, així com els secrets de la seva pròpia personalitat. Buscant respistes sobre allò que les uneix com a grup, aprenendran a bregar amb les seves diferències. Una història tendra i divertida sobre l'empatia, la individualitat i la necessitat de pertinença. Una radiografia en present, que mira al passat i es projecta al futur, celebrant l'extraordinària possibilitat de ser úniques i irrepetibles.

Al igual que la Tierra, nuestro interior está formado por distintas capas y estratos, que van forjando nuestra identidad y relatan nuestra historia de vida. ¿Qué circunstancias intervienen en este proceso y nos convierten en quienes somos hoy? Seis mujeres trans viajan a un pequeño pueblo leonés donde explorarán insólitos paisajes, así como los entresijos de su propia personalidad. Buscando respuestas sobre aquello que las une como grupo, aprenderán a lidiar con sus diferencias. Una historia tierna y divertida sobre la empatía, la individualidad y la necesidad de pertenencia. Una radiografía en presente, que mira al pasado y se proyecta al futuro, celebrando la extraordinaria posibilidad de ser únicas e irrepetibles.

11. FIRE!! PRO

La secció FIRE!! PRO està destinada als **professionals del sector cinematogràfic** (*directors, productors, exhibidors, distribuïdors, actors, periodistes, professors i alumnes d'escoles de cinema, etc.*), i també a qualsevol altra persona del nostre públic interessada en saber més sobre el món de cinema.

FIRE!! PRO neix de la necessitat de crear espais de reflexió i de creació donada la baixa producció de films de temàtica LGTBI al nostre país, comparat amb altres països com França, Alemanya, els Estats Units i altres de Llatinoamèrica.

A Espanya, el cinema dedicat a la diversitat afectiva i sexual és –paradoxalment– molt escàs. Aquí, la distribució es nodreix molt de pel·lícules estrangeres per a abordar el tema LGTBI. Encara que el col·lectiu LGTBI sigui aquí particularment actiu, estigui relativament ben integrat en l'entorn social i bastant visible a nivell mediàtic i televisiu, tot això no es veu reflectit molt sovint en la producció cinematogràfica local.

Per tot això, des de FIRE!! PRO, secció d'Indústria de la Mostra FIRE!!, ens plantegem 3 objectius principals:

- > **Fomentar** la discussió i la formació sobre la producció i comercialització de pel·lícules nacionals de temàtica LGTBI.
- > **Implementar** un espai de suport per a la creació i desenvolupament d'obres audiovisuals de temàtica LGTBI.
- > **Fer costat** als i les guionistes, directors i productors audiovisuals en la realització de les seves obres d'aquesta temàtica en l'etapa inicial del procés cinematogràfic.

La sección FIRE!! PRO está destinada a los **profesionales del sector cinematográfico** (*directores, productores, exhibidores, distribuidores, actores, periodistas, profesores y alumnos de escuelas de cine, etc.*), y también a cualquier otra persona de nuestro público interesada en saber más sobre el mundo del cine.

FIRE!! PRO nace de la necesidad de crear espacios de reflexión y de creación dada la baja producción de filmes de temática LGTBI en nuestro país, comparado con otros países como Francia, Alemania, Estados Unidos y otros de Latinoamérica.

En España, el cine dedicado a la diversidad afectiva y sexual es – paradójicamente – muy ausente. Aquí, la distribución se nutre mucho de películas extranjeras para abordar el tema LGTBI. Aunque el colectivo LGTBI sea aquí particularmente activo, esté relativamente bien integrado en el entorno social y bastante visible a nivel mediático y televisivo, todo eso no se ve reflejado muy a menudo en la producción cinematográfica local.

Por todo esto, des de FIRE!! PRO, sección de Indústria de la Mostra FIRE!!, nos planteamos 3 objetivos principales:

- > **Fomentar** la discusión y la formación sobre la producción y comercialización de películas nacionales de temática LGTBI.
- > **Implementar** un espacio de apoyo para la creación y desarrollo de obras audiovisuales de temática LGTBI.
- > **Apoyar** a los y las guionistas, directores y productores audiovisuales en la realización de sus obras de esta temática en la etapa inicial del proceso cinematográfico.

FIRE!! PRO 2022 consta de 4 activitats o serveis:

1. Una taula rodona sobre cinema LGTBI.

2. FIRE!! LAB, laboratori de creació de pel·lícules a temàtica LGTBI, destinat a talents locals.

3. Diverses trobades amb els directors de les pel·lícules que componen la selecció d'enguany.
Trobades

4. Els professionals de la distribució i de la programació podran consultar la nostra **Source List** amb els contactes de les distribuïdors de totes les pel·lícules programades (*llargmetratges, documentals i curtmetratges*).

FIRE!! PRO 2022 consta de 4 actividades o servicios:

1. Una mesa redonda sobre cine LGTBI.

2. FIRE!! LAB, laboratorio de creación de películas a temática LGTBI, destinado a talentos locales.

3. Varios encuentros con los directores de las películas que componen la selección de este año.

4. Los profesionales de la distribución y de la programación podrán consultar nuestra **Source List** con los contactos de las distribuidoras de todas las películas programadas (*largometrajes, documentales y cortometrajes*).



1. Taula rodona: *Com representar els no representats: la inclusió LGTBI al guió cinematogràfic*

1. Mesa redonda: *Cómo representar a los no representados: la inclusión LGTBI en el guión cinematográfico.*

Dimecres 15 de juny, 18h / Centre LGTBI - Entrada lliure
Retransmissió en directe des del [Canal YouTube del centre LGTBI de Barcelona](#)

El col·lectiu LGTBI està molt infra-representat al món audiovisual en general i al cinema en particular, malgrat el tòpic segons el qual avui abunden els personatges "gais" a les pel·lícules. L'ODA (Observatori de Diversitat als Mitjans Audiovisuals) va apuntar al seu informe 2020 que la presència de personatges

LGTBI a les pel·lícules i sèries de TV analitzades és només d'un 7,1%, caient fins i tot a un 3,8% en el cas de les pel·lícules de cinema (sabent que, a nivell mundial, un 20% de la població no s'identifica com a estrictament heterosexual). Per si no n'hi hagués prou, només un 54% dels personatges LGTBI d'aquestes pel·lícules passen el test qualitatiu "de Vito Russo", desenvolupat per la GLAAD (Aliança de Gais i Lesbianas contra la difamació), i dins d'aquesta infra-representació la situació de certes persones (trans o bisexuals, per exemple), és encara molt pitjor.

A més, no totes les parts del col·lectiu LGTBI estan representades de la mateixa manera. A la trobada hem convidat guionistes i realitzadors que centren els seus treballs en les persones menys i pitjor representades del col·lectiu LGTBI: les lesbianes, les persones trans, els migrants, la tercera edat... La majoria de les vegades, es troben invisibilitzades a l'audiovisual o representades de manera estereotipada. Per visibilitzar millor la diversitat de les històries LGTBIQ+, hem convidat **Zaida Carmona, Ferran Navarro-Beltrán i Elio Colen**.

El colectivo LGTBI está muy infra-representado en el mundo audiovisual en general y en el cine en particular, a pesar del tópico según el cual hoy abundan los personajes "gays" en las películas. El ODA (Observatorio de Diversidad en los Medios Audiovisuales) apuntó en su informe 2020 que la presencia de personajes LGTBI en las películas y series de TV analizadas es solo de un 7,1%, cayendo incluso a un 3,8% en el caso de las películas de cine (sabiendo que, a nivel mundial, un 20% de la población no se identifica como estrictamente heterosexual). Por si fuera poco, solo un 54% de los personajes LGTBI de estas películas pasan el test cualitativo "de Vito Russo", desarrollado por la GLAAD (Alianza de Gays y Lesbianas contra la difamación).

Además, no todas las partes del colectivo LGTBI están representadas de la misma manera. En el encuentro hemos invitado a guionistas y realizadores que centran sus trabajos en las personas menos y peor representadas del colectivo LGTBI: las lesbianas, las personas trans, los migrantes, la tercera edad... La mayoría de las veces, se encuentran invisibilizadas en el audiovisual o representadas de manera estereotipada. Para visibilizar mejor la diversidad de las historias LGTBIQ+, hemos invitado a **Zaida Carmona, Ferran Navarro-Beltrán y Elio Colen**.



Zaida Carmona.

Zaida volia ser jove promesa però això de jove arriba una mica tard. *La amiga de mi amiga* és el primer projecte de llargmetratge. Abans d'embarcar-s'hi ha dirigit videoclips per a Monterrosa, Borque i peces visuals per a Christina Rosenvinge. La seva penúltima aventura es diu *Son ilusiones*, un curtmetratge gravat a l'estranya primavera del 2020 (que no va sobre el virus, va sobre l'amor, és clar) i que es troba actualment en fase de distribució. Amb Cristina Pastrana presenta el podcast *La amiga de mi amiga* (sí, és un títol que li agrada molt i sí, també és un podcast bollero). Treballa com a Social Media Manager a Filmin.

Zaida quería ser joven promesa pero a lo de joven llega un poco tarde. *La amiga de mi amiga* es su primer proyecto de largometraje. Antes de embarcarse en él ha dirigido videoclips para Monterrosa, Borque y piezas visuales para Christina Rosenvinge. Su penúltima aventura se llama *Son ilusiones*, un cortometraje grabado en la extraña primavera de 2020 (que no va sobre el virus, va sobre el amor, claro) y que se encuentra actualmente en fase de distribución. Con Cristina Pastrana presenta el podcast *La amiga de mi amiga* (sí, es un título que le gusta mucho y sí, también es un podcast bollero). Trabaja como Social Media Manager en Filmin.



Ferran Navarro-Beltrán. Va estudiar Enginyeria Industrial i disseny a la UPC. Després de treballar en estudis de disseny gràfic, va començar la seva carrera com a guionista i director. Ha escrit i dirigit el documental *La Generació Silenciosa* (2020) i una trilogia de curtmetratges: *Rosa* (2021), *Nameolvides* (2018) i *La Orquídea* (2016), tots de temàtica LGTBI i protagonitzats per persones més grans de 60 anys, amb la finalitat donar protagonisme a aquest col·lectiu,

invisibilitzat per gran part de la societat. Treballa habitualment com a grafista dins de l'equip d'art de sèries i pel·lícules per a Netflix, HBO, Amazon i Movistar+, com *Las de la última fila* (2022), *Kleo* (2022), *Todo lo otro* (2021), *Bajo Cero* (2021), *Supernormal* (2021), *Descarrilados* (2021) o *3 Caminos* (2021).

Estudió Ingeniería Industrial y diseño en la UPC. Después de trabajar en estudios de diseño gráfico, empezó su carrera como guionista y director. Ha escrito y dirigido el documental *La Generación Silenciosa* (2020) y una trilogía de cortometrajes: *Rosa* (2021), *Nameolvides* (2018) y *La Orquídea* (2016), todos de temática LGTBI y protagonizados por personas mayores de 60 años, con la finalidad de dar protagonismo a este colectivo, invisibilizado por gran parte de la sociedad. Trabaja habitualmente como grafista dentro del equipo de arte de series y películas para Netflix, HBO, Amazon y Movistar+, como *Las de la última fila* (2022), *Kleo* (2022), *Todo lo otro* (2021), *Bajo Cero* (2021), *Supernormal* (2021), *Descarrilados* (2021) o *3 Caminos* (2021).



Elio Colen. Té un Màster en Programació Neurolingüística (PNL) i un Màster en Psicomorfologia Facial. Ha realitzat múltiples treballs i ha investigat en diferents camps com la fotografia, l'escriptura, el cinema, la ràdio i el documental. Ha escrit la novel·la *No cojas ese cuaderno por favor*, és editor de la revista Donovan i productor de la festa queer "Canalla". Ha realitzat els documentals testimonials *9Trans* i *Human Rights*, centrats en la comunitat trans i migrant i la sèrie *Joyas Queer*. Actualment està en procés de producció de la segona temporada de *Joyas Queer* i preparant el seu primer foto llibre.

Tiene un Máster en Programación Neurolingüística (PNL) y un Máster en Psicomorfología Facial. Ha realizado múltiples trabajos e investigado en diferentes campos como la fotografía, la escritura, el cine, la radio y el documental. Ha escrito la novela *No cojas ese cuaderno por favor*, es editor de la revista Donovan y productor de la fiesta queer "Canalla". Ha realizado los documentales testimoniales *9Trans* y *Human Rights*, centrados en la comunidad trans y migrante y la serie *Joyas Queer*. Actualmente está en proceso de producción de la segunda temporada de *Joyas Queer* y preparando su primer foto libro.



Modera: Alba Laguna. Barcelona, 1981. Periodista especializada en cinema. Responsable de premsa del Festival de Sitges des del 2014 i més recentment també d'altres festivals com el Most – Festival Internacional de Cinema del Vi de Vilafranca del Penedès o la mostra de cinema a la fresca Sala Montjuïc de Barcelona. Col·laboradora habitual als programes La Finestra Indiscreta de Catalunya Ràdio i Tot es Mou de TV3 com a tertuliana de cinema.

Barcelona, 1981. Periodista especializada en cine. Responsable de prensa del Festival de Sitges desde 2014 y más recientemente también de otros festivales como el Most – Festival Internacional de Cinema del Vi de Vilafranca del Penedès o la muestra de cine al aire libre Sala Montjuïc de Barcelona. Colaboradora habitual en los programas La Finestra Indiscreta de Catalunya Ràdio y Tot es Mou de TV3 como tertuliana de cine.

2. FIRE!! LAB 2022 / 2º Laboratori de desenvolupament de pel·lícules LGBTI

El FIRE!! LAB és un laboratori de desenvolupament de pel·lícules de temàtica LGBTI, que busca incentivar la seva producció i comercialització a Espanya. La iniciativa, que es realitzarà en el marc de la Mostra FIRE!! 2022, tindrà una durada de 3 dies, del 13 al 15 de juny de 2022.

Els i les guionistes, directors/es i productors/es dels projectes i films seleccionats rebran assessories/tutories en les àrees artístiques com el guió i la direcció, així com, de producció, per destacats professionals de la indústria audiovisual nacional i internacional.

2. FIRE!! LAB 2022 2º Laboratorio de desarrollo de películas LGBTI

El FIRE!! LAB es un laboratorio de desarrollo de películas de temática LGBTI, que busca incentivar su producción y comercialización en España. La iniciativa, que se realizará en el marco de la Mostra FIRE!! 2022, tendrá una duración de 3 días, del 13 al 15 de junio de 2022.

Los/as guionistas, directores/as y productores/as de los proyectos y filmes seleccionados recibirán asesorías/tutorías en las áreas artísticas como el guión y la dirección, así como, de producción, por destacados/as profesionales de la industria audiovisual nacional e internacional.

Amb el finançament del:



Finançat per la Unió Europea –
NextGenerationEU:



Actividad organizada en colaboración con:



Seleccionats / Seleccionados 2022

IMÁGENES A LA DERIVA

DIRECCIÓ: *Nicolás Tabilo*

PRODUCCIÓ: *Bettina Stephanie Walter*

LAS NIÑAS DE CANCHAS

DIRECCIÓ: *Raul Villalba Palacin*

PRODUCCIÓ: *Noor Husher Pastrana*

GOLONDRINAS

DIRECCIÓ: *Sara Bamba*

PRODUCCIÓ: *Iván Martín Ruedas*

UNA MUJER DE VERDAD

DIRECCIÓ: *Aurora D'Errico Prat*

PRODUCCIÓ: *Javier del Álamo*

OH, CARIÑO

DIRECCIÓ: *Claudia Ortega*

PRODUCCIÓ: *Eva Bodas*

EL CANAL DE LA MANCHA

DIRECCIÓ: *Daniel Sánchez López*

PRODUCCIÓ: *Lucia Sapelli*

Tutores / Tutores

Almudena Monzu



És consultora de guió, escriptora i productora entre Barcelona i Madrid. És una de les sòcies fundadores de la productora Amor y Lujo. S'ha format en el Torino Film Lab, on ha estat *story editor trainee*, i en els tallers LIM de Le Groupe Ouest, on va ser seleccionada com *development angel*. Com a analista i consultora de guió ha treballat per a productores com a Morena Films, Tandem Films o Distinto, a més de per a molts autors i autòres. Com a guionista, és la creadora de la sèrie en desenvolupament *Picadero* (seleccionada en les CoPro pitching sessions del Festival Sèries Mania i en el Copro Sèries de la Berlinale) i actualment co-escriu el pròxim projecte televisiu de Leticia Dolera i l'òpera prima del director Iván Morales. Com a productora, els seus títols més recents són la coproducció amb Suècia *Passion* (Maca Borg, 2021; seleccionat en CPH:DOX i el Festival de Sevilla) i el documental en postproducció *Alteritats* (Nora Haddad i Alba Cros, amb suport del ICAA i ICEC i seleccionat en el Fire!! Lab de 2021, el work in progress de Zinegoak i les Residències Walden).

Es consultora de guión, escritora y productora entre Barcelona y Madrid. Es una de las socias fundadoras de la productora Amor y Lujo. Se ha formado en el Torino Film Lab, donde ha sido *story editor trainer*, y en los talleres LIM de Le Groupe Ouest, donde fue seleccionada como *development angel*. Como analista y consultora de guión ha trabajado para productoras como Morena Films, Tandem Films o Distinto, además de para muchos autores y autoras. Como guionista, es la creadora de la serie en desarrollo Picadero (seleccionada en las CoPro pitching sessions del Festival Series Mania y en el Copro Series de la Berlinale) y actualmente co-escribe el próximo proyecto televisivo de Leticia Dolera y la ópera prima del director Iván Morales. Como productora, sus títulos más recientes son la coproducción con Suecia *Passion* (Maja Borg, 2021; seleccionado en CPH:DOX y el Festival de Sevilla) y el documental en postproducción *Alteritats* (Nora Haddad y Alba Cros, apoyado por ICAA e ICEC y seleccionado en el Fire!! Lab de 2021, el work in progress de Zinegoak y las Residencias Walden).



Adrián Silvestre

València, 1981. En els seus projectes cinematogràfics, explora els límits entre la realitat i la ficció, posant en escena a persones reals al costat d'intèrprets professionals, assumint la pràctica artística des de l'anàlisi de les seves experiències vitals. Les seves pel·lícules van precedides per un procés d'estreta col·laboració amb comunitats, generalment vinculades a temes de gènere, migració i col·lectius LGBTI. Filmografia destacada: *El meu Buit i Jo* (2022), *Sediments* (2021), *Els Objectes Amorosos* (2016).

(Valencia, 1981). En sus proyectos cinematográficos, explora los límites entre la realidad y la ficción, poniendo en escena a personas reales junto a intérpretes profesionales, asumiendo la práctica artística desde el análisis de sus experiencias vitales. Sus películas van precedidas por un proceso de estrecha colaboración con comunidades, generalmente vinculadas a temas de género, migración y colectivos LGBTI. Filmografía destacada: *Mi vacío y yo* (2022); *Sedimentos* (2021); *Los Objetos Amorosos* (2016).



Ángeles Hernández i David Matamoros - Mr. Miyagi Films

Mr. Miyagi és una productora liderada per Ángeles Hernández i David Matamoros; porten més de 12 anys produint pel·lícules, entre elles *El Hoyo* (guanyadora a Sitges, TIFF), *Evolution* (Sant Sebastian, BFI, Toronto), *La casa de Jack* (Cannes), *Vulcania* (Fantaspoa, nominada al Gaudí) o *Breve historia del planeta verde* (guanyadora en Berlinale, Sitges...), amb especial sensibilitat pel cinema i els personatges queer (*Grimsey*, *La cançó Pop*, *Breve Historia*, *Isaac*, *Princeses y, distribuyendo*, *Tinta Bruta*). En 2020 s'embarquen a codirigir i coescribir *Isaac*, el seu primer llargmetratge de ficció (IFFI Goa 2021, Málaga, Guadalajara). Ara es troben en plena postproducció del *El faro*, segona pel·lícula d'Ángeles com a directora, així com produint les pel·lícules d'animació *Hanna y los monstruos*, *Juul* y *Dalia y el libro rojo*.

Mr. Miyagi es una productora liderada por Ángeles Hernández y David Matamoros; llevan más de 12 años produciendo películas, entre ellas *El Hoyo* (ganadora en Sitges, TIFF), *Evolution* (San Sebastian, BFI, Toronto), *La casa de Jack* (Cannes), *Vulcania* (Fantaspoa, nominada al Gaudí) o *Breve historia del planeta verde* (ganadora en Berlinale, Sitges...), con especial sensibilidad por el cine y los personajes queer (*Grimsey*, *La cançó Pop*, *Breve Historia*, *Isaac*, *Princeses y, distribuyendo*, *Tinta Bruta*). En 2020 se embarcan a codirigir y coescribir *Isaac*, su primer largometraje de ficción (IFFI Goa 2021, Málaga, Guadalajara). Ahora se encuentran en plena postproducción de *El faro*, segunda película de Ángeles como directora, así como produciendo las películas de animación *Hanna y los monstruos*, *Juul* y *Dalia y el libro rojo*.

Assessors / Asesores



Jaume Ripoll Vaquer

Co-fundador, Director editorial y de desarrollo de Filmin. Palma de Mallorca, 1977. Llicenciat en Direcció a ESCAC. Cofundador, director editorial i de desenvolupament de Filmin. Director de l'Atlàntida Film Fest, productor i guionista. El 2007 va ser un dels 3 fundadors de Filmin,

portal de referència per al cinema independent a Espanya, en què exerceix de director editorial. Des de la seva creació Filmin ha obtingut nombrosos premis entre els que estan el Premi Ciutat de Barcelona, el Premi Sant Jordi o el Premi Ramon Llull com a empresa més innovadora del país. Entre el 2012 i el 2018, va exercir la vicepresidència d'EUROVOD, primera associació europea encarregada de distribuir cinema en línia als 28 països de la UE. El 2010 va crear Atlàntida Film Fest, primer festival de cinema íntegrament a Internet que s'ha expandit internacionalment amb presència a 6 països. Ha participat com a jurat als festivals de Berlín, In>Edit o Sitges i ha estat convidat a fer conferències o tallers als principals Festivals europeus. Va ser director del màster de Distribució Online a la Universitat Oberta de Catalunya, a més de ser professor convidat de les Universitats UAB, UB, UPF, ESCAC, Carles III i Universitat Camilo José Cela. El 2015 va debutar a la producció amb *Barcelona, nit d'hivern*. En els darrers anys ha estat productor executiu de títols com les guanyadores del Festival de Málaga (*El vientre del mar i Ojos Negros*), la multipremiada *Samantha Hudson o Jean François i el sentit de la vida*, així com de la primera sèrie original de Filmin, *Doctor Portuondo*. Ha participat a l'escriptura del guió *Som gent honrada*, llargmetratge dirigit per Alejandro Marzoa, present a la Secció Oficial del Festival de Málaga i premiat amb 6 Mestre Mateo.

Co-fundador, Director editorial y de desarrollo de Filmin. Palma de Mallorca, 1977. Licenciado en Dirección en ESCAC. Co-fundador, director editorial y de desarrollo de Filmin. Director del Atlàntida Film Fest, productor y guionista. En 2007 fue uno de los 3 fundadores de Filmin, portal de referencia para el cine independiente en España, en el que ejerce de director editorial. Desde su creación Filmin ha obtenido numerosos premios entre los que están el Premi Ciutat de Barcelona, el Premi Sant Jordi o el Premio Ramon Llull como la empresa más innovadora del país. Entre 2012 y 2018, ejerció la vicepresidencia de EUROVOD, primera asociación europea encargada de distribuir cine online en los 28 países de la UE. En 2010 creó Atlàntida Film Fest, primer festival de cine íntegramente en Internet que se ha expandido internacionalmente con presencia en 6 países. Ha participado como jurado en los festivales de Berlín, In>Edit o Sitges y ha sido invitado a dar conferencias o talleres en los principales Festivales europeos. Fue director del máster de Distribución Online en la Universitat Oberta de Catalunya, además de ser profesor invitado de las Universidades UAB, UB, UPF, ESCAC, Carlos III y Universidad Camilo José Cela. En 2015 debutó en la producción con *Barcelona, noche de invierno*. En los últimos años ha sido productor ejecutivo de títulos como las ganadoras del Festival de Málaga (*El vientre del mar y Ojos Negros*), la multipremiada *Samantha Hudson o Jean François i el sentit de la vida*, así como de la primera serie original de Filmin, *Doctor Portuondo*. Ha participado en la escritura del guión *Somos gente honrada*, largometraje dirigido por Alejandro Marzoa, presente en la Sección Oficial del Festival de Málaga y premiado con 6 Mestre Mateo.

Fernanda Rossi

Autora y conferencista. Teórica de dramaturgia, guionista i conferenciant internacionalment reconeguda; ha col·laborat en més de 500 guions narratius, documentals i demos, incloent-hi dos documentals nominats als Oscars, altres que han rebut fons d'ITVS i del

National Film Board del Canadà. Ha ofert conferències a més de 15 països i 40 organitzacions de cinema en mercats arreu del món, com Málaga Film Festival, Hot Docs, Sheffield Doc/Fest. Ha estat convidada com a assessora de realitzadors en programes de perfeccionament professional com Doc Campus i ESoDoc. Va ser avaluadora de sol·licituds de beques per a diferents fundacions com ara LPB (Latino Public broadcasting), ITVS (Independent TV Service) i NYSCA (The New York State Council on the Arts).

Autora y conferencista. Fernanda Rossi, teórica de dramaturgia, guionista y conferenciente internacionalmente reconocida; ha colaborado en más de 500 guiones narrativos, documentales y demos, incluyendo dos documentales nominados a los Oscars, otros que han recibido fondos de ITVS y del National Film Board de Canadá. Ha ofrecido conferencias en más de 15 países y 40 organizaciones de cine en mercados alrededor del mundo, como Málaga Film Festival, Hot Docs, Sheffield Doc/Fest. Ha sido invitada como asesora de realizadores en programas de perfeccionamiento profesional como Doc Campus y ESoDoc. Fue evaluadora de solicitudes de becas para distintas fundaciones tales como LPB (Latino Public broadcasting), ITVS (Independent TV Service) y NYSCA (The New York State Council on the Arts).

Oliver Lupiñez



Responsable de Sostenibilitat @ K is for Knowledge. Professional de la producció audiovisual. Amb el carreg de Production Manager durant més de 15 anys en el sector, la majoria d'ells en projectes publicitaris. El 2019, i després d'haver cursat un Postgrau de Comunicació i Educació Ambiental a la Universitat de Barcelona, decideix acostar la sostenibilitat a les produccions amb la creació d'un nou servei d'ecoassistència per rodatges, Waste Management On Set, amb l'objectiu de reduir i monitorar els residus generats a una producció, i finalmente, ampliant els serveis amb l'assessorament a productores que volen introduir estratègies de sostenibilitat a les seves produccions o productores, i a través del nou projecte K is for Knowledge.

Responsable de Sostenibilidad @ K is for Knowledge. Profesional de la producción audiovisual. Con el cargo de Production Manager durante más de 15 años en el sector, la mayoría de ellos en proyectos publicitarios. En 2019, y después de haber cursado un Posgrado de Comunicación y Educación Ambiental en la Universidad de Barcelona, decide acercar la sostenibilidad a las producciones con la creación de un nuevo servicio de ecoassistencia para rodajes, Waste Management On Set, con el objetivo de reducir y monitorizar los residuos generados a una producción. Finalmente y ampliando los servicios con el asesoramiento a productoras que quieren introducir estrategias de sostenibilidad en sus producciones o productoras, trabaja en el nuevo proyecto K is for Knowledge.



3. Trobades amb directors

3. Encuentros con directores

Algún@s director@s estarán presentes en la proyección de su película; el público tendrá la oportunidad de conversar con ell@s al acabar la proyección, en la sala o en la terraza de l'Institut Francès.

Algún@s director@s estarán presentes en la proyección de su película; el público tendrá la oportunidad de conversar con ell@s al acabar la proyección, en la sala o en la terraza del Instituto Francés.

Trobades presencials amb / Encuentros presenciales con

Cindy L. Abel, directora de *Surviving the Silence*
DIS 11/06 _ 18h

Ferran Navarro-Beltrán, director de *Rosa*
DIU 12/06 _ 20h

Hadi Moussally, director de *Bellydance Vogue*
DIMa 14/06 _ 22h

Miquel Missé, director de *Se receta silencio*, i l'actriu Laura Vila
DIJ 16/06 _ 18h

Gonzalo Quincoces, director de *La caída del vencejo*
DIJ 16/06 _ 22h

Iban Pàmies Merlo, Belén Rodríguez López i Toni Torbellino Méndez,
directors de *Barcelona fora de l'armari*
DIV 17/06 _ 18h

Sarah Kaskas, directora de *The Window*
DIS 18/06 _ 16h

Adam Kalderon, director de *The Swimmer*
DIU 19/06 _ 22h

Trobades online / Encuentros online



Paco Ruiz i Jorge Garrido, director i productor de *Desviación típica*



Francisco Fríar i Juan Martín, directors de *Ashurbanipal*



Cecilia del Valle, directora de *Canela*



Adrián Silvestre, director de *Sedimentos* (2021)

4. Source list 2022

Els professionals de la distribució i de la programació trobaran aquí la nostra Source List, amb els contactes de les distribuïdors de totes les pel·lícules programades, tant els llargmetratges com els documentals i els curtmetratges.

Los profesionales de la distribución y de la programación encontrarán aquí nuestra Source List, con los contactos de las distribuidoras de todas las películas programadas, tanto los largometrajes como los documentales y los cortometrajes.

Feature films

A cidade do futuro

Coisa de Cinema
redacao@coisadecinema.com.br

Celts

M-Appeal
films@m-appeal.com

Cowboys

Other Angle Pictures
otheranglepics@gmail.com

Deserto particular

Intramovies
maria@intramovies.com

Garçon chiffon
Films du Losange
sales@filmsdulosange.fr

Girlhood
Pyramide Distribution
distribution@pyramidefilms.com

Girl Picture
Level K
tine.klint@levelk.dk

Homebody
The Film Collaborative
kathy@thefilmcollaborative.org

Il bambino nascosto
RAI
mattia.baranowicz@rai.it

Il paradiso del pavone
Match Factory
info@matchfactory.de

Mars One
Magnolia Pictures International
mzeniter@magpictures.com

Mascarpone
Vision Distribution
valentina.dipalma@visiondistribution.it

Moneyboys
Avalon
ogarcia@avalon.me

Petite Maman

Lilies Films
benedicte@liliesfilms.com

Shall I Compare You to a Summer's Day?
Amerika Films
info@amerikafilm.de

The First Death of Joana
Patra Spanou
film@patraspanou.biz

The Hill Where Lionesses Roar
Loco Films
international@loco-films.com

The Swimmer
M-Appeal
films@m-appeal.com

Tomboy
Lilies Films
benedicte@liliesfilms.com

Tove
Level K
niklas@levelk.dk

Una familia perfectamente normal
New Europe Film Sales
natalia@neweuropefilmsales.com

Wet Sand
Maximage
info@maximage.ch

Documentary films

Barcelona fora de l'armari
Helpium TV
toni@helpiumtv.com

Boulevard! A Hollywood Story
The Film Collaborative
jeffrey@thefilmcollaborative.org

Canela
Films to Festivals
filmstofestivals@gmail.com

Madame
Sweet Spot Docs
nevena@sweetspotdocs.com

Making Montgomery Clift
The Film Collaborative
kathy@thefilmcollaborative.org

Seyran Ates: Sex, Revolution and Islam
Norwegian Film Institute
Toril.Simonsen@nfi.no

Socks On Fire
Tatiana Bears
tatianabears@gmail.com

Someone Like Me
National Film Board of Canada
e.seguin@nfb.ca

Surviving the silence
13th Gen Film
films@13thgenfilm.com

Short films

5 pm Seaside

Welcome Aboard

distribution@wlcmaboard.com

Ashurbanipal, historia de un encuentro

Juan Martín Gómez

ashurbanipalcortometraje@gmail.com

A Summer Place

Shortcuts Distribution

festival@shortcuts.pro

Bellydance Vogue

h7o7

hm@hadimoussally.com

Cova

Nora Carbonell Vilaplana

sorralssorral@gmail.com

Desviación típica

Distribution With Glasses

info@distributionwithglasses.com

Foster

Kapitein Media

info@kapiteinmedia.nl

Girls & The Party

Manifest Pictures

festivals@manifest.pictures

In Nature

Marcel Barelli

marcelbarelli@bluewin.ch

La Caída del Vencejo

ESCAC

gerard.vidal@escac.es

Marlon Brando

Varicoloured OÜ

info.varicoloured@gmail.com

Mindanao

Marvin&Wayne

fest@marvinwayne.com

Ob Scena

Films to Festivals

filmstofestivals@gmail.com

Query

MagnetFilm

frauuke.knappke@magnetfilm.de

Rosa

The Open Reel

festivals@theopenreel.com

Se receta silencio

Víctor De Los Dolores Palacios

submissions@filmsontheroad.com

Starfuckers

Eli Raskin

eliraskin@fieldtrip.media

Teen Horses

Manifest Pictures

festivals@manifest.pictures

The Floating World

Agencia Freak

monica@agenciafreak.com

The Window

Sarah Kaskas

sarah.kaskas@gmail.com

12. MÉS FIRE!!

MÁS FIRE!!

Projecció i xerrada: *Ser futbolista i gai, trenquem el tabú*

INSTITUT FRANCÈS. Dimecres 8 de juny, 19h, entrada lliure

El futbol professional és un dels darrers reductes on impera un tabú absolut pel que fa a l'homosexualitat masculina. Si bé hi ha cada vegada més activistes femenines (com Megan Rapinoe als Estats Units o Mapi León a Espanya), els exemples de futbolistes homes en actiu es compten a tot el món sobre... un sol dit, a la persona de Josh Cavallo. Una situació al·lucinant que la propera Copa Mundial de Futbol, a Qatar, no millorarà segons sembla en absolut.

Per parlar d'aquesta situació, projectarem el documental *Ser futbolista i gai, trenquem el tabú* de l'activista francès Yoann Lemaire, seguit d'una xerrada amb dos experts del món esportiu i el director del FIRE!! A França, i amb dos milions de futbolistes afiliats, Yoann va ser l'únic que va fer pública la seva homosexualitat fa 10 anys i va ser expulsat del seu equip per això. Des de llavors, ha fet campanya per un canvi de pràctiques i mentalitats als cercles del futbol amateur i professional. El seu apassionant documental, a més de contar la seva pròpia història, dóna veu als jugadors i entrenadors més importants del futbol francès, en particular amb una entrevista exclusiva a Antoine Griezmann, campió mundial de futbol del 2018, que parla sobre la urgència d'actuar contra l'homofòbia al món de l'esport.



Proyección y charla: *Ser futbolista y gai, rompamos el tabú*

INSTITUTO FRANCÉS. Miércoles 8 de junio, 19h, entrada libre

El fútbol profesional es uno de los últimos reductos donde impera un tabú absoluto en cuanto a la homosexualidad masculina. Si bien hay cada vez más activistas femeninas (como Megan Rapinoe en Estados Unidos o Mapi León en España), los ejemplos de futbolistas hombres en activo se cuentan en todo el mundo sobre... un solo dedo, en la persona de Josh Cavallo. Una situación alucinante que la próxima Copa Mundial de Fútbol, en Qatar, no mejorará por lo visto en absoluto. Para hablar de esta situación, proyectaremos el documental *Ser futbolista y gay, rompamos el tabú* del activista francés **Yoann Lemaire**, seguido de una charla con dos expertos del mundo deportivo y el director del FIRE!!.

En Francia, y con dos millones de futbolistas afiliados, Yoann fue el único en hacer pública su homosexualidad hace 10 años y fue expulsado de su equipo por eso. Desde entonces, ha hecho campaña por un cambio de prácticas y mentalidades en los círculos de fútbol amateur y profesional. Su apasionante documental, además de contar su propia historia, da voz a los jugadores y entrenadores más importantes del fútbol francés, en particular con una entrevista exclusiva a **Antoine Griezmann**, campeón mundial de fútbol de 2018, quien habla sobre la urgencia de actuar contra la homofobia en el mundo del deporte.

Xerrada després de la projecció amb:
Charla después de la proyección con:



Toni Travieso Rodríguez, vicepresident del club esportiu LGTBI de Barcelona Panteres Grogues / vicepresidente del club de deporte LGTBI de Barcelona Panteres Grogues



Henry de Laguérie, periodista francès establert a Barcelona; actualitat general i esport per a la premsa escrita, la ràdio i la televisió (Radio France). / periodista francés afincado en Barcelona; actualidad general y deporte para la prensa escrita, la radio y la televisión (Radio France).



Antoine Leonetti, director de la Mostra FIRE!!



ODD KIOSK

ODD KIOSK és un espai Queer que intenta allunyar-se del que es considera normal o convencional. La seva transformació ha estat influenciada per les idees i valors de les darreres generacions, on ser diferent no és negatiu sinó tot al contrari. A ODD KIOSK trobaràs les millors revistes independents i una àmplia selecció d'aproximadament 40 artistes que formen part del col·lectiu LGTBIQ+. A més, també tenen un petit racó de llibres i fanzines. Seleccionat cada producte, donen veu a nous artistes i dissenyadors. ODD KIOSK estarà present al FIRE!! amb una selecció dels seus millors artistes, a la terrassa de l'**INSTITUT FRANCÈS**, divendres 10 i dissabte 11 de juny, de 17h a 22h.

ODD KIOSK es un espacio Queer que intenta alejarse de lo que se considera normal o convencional. Su transformación ha estado influenciada por las ideas y valores de las últimas generaciones, donde ser diferente no es negativo sino todo lo contrario. En ODD KIOSK encontrarás las mejores revistas independientes y una amplia selección de aproximadamente 40 artistas que forman parte del colectivo LGTBIQ+. Además, también disponen de un pequeño rincón de libros y fanzines. Seleccionado cada producto, dan voz a nuevos artistas y diseñadores. ODD KIOSK estará presente en el FIRE!! con una selección de sus mejores artistas, en la terraza del **INSTITUTO FRANCÉS**, viernes 10 y sábado 11 de junio, de 17h a 22h

oddkiosk.com

EL NOA NOA

El Noa Noa neix amb la intenció d'acostar la cultura independent als lectors, donar veu a petites editorials, autors autopublicats i artistes emergents. El nostre catàleg està especialitzat en cultura LGTBIQ+, feminism, poesia, art, il·lustració i disseny. Comptem amb una selecció de revistes, fanzines, art i complements. Al nostre espai oferim cafè d'especialitat torrat a Barcelona per Nomad Coffee. Perquè no trobem millor pla que acompañar el teu moment de lectura o una bona conversa amb una bona tassa de cafè.

El Noa Noa, estará presente al FIRE!! amb una selección de libros y obras i café d'especialidad, en la terraza de l'**INSTITUT FRANCÈS**, viernes 17 i Dissabte 18 de juny, de 17h a 22h

El Noa Noa nace con la intención de acercar la cultura independiente a los lectores, de dar voz a pequeñas editoriales, autores autopublicados y artistas emergentes. Nuestro catálogo está especializado en cultura LGTBIQ+, feminismo, poesía, arte, ilustración y diseño. Contamos con una selección de revistas, fanzines, arte y complementos. En nuestro espacio ofrecemos café de especialidad tostado en Barcelona por Nomad Coffee. Porque no encontramos mejor plan que acompañar tu momento de lectura o una buena conversación con una buena taza de café.

El Noa Noa, estará presente en el FIRE!! con una selección de libros y obras y café de especialidad, en la terraza del **INSTITUTO FRANCÉS**, viernes 17 y sábado 18 de junio, de 17h a 22h

elnoanoa.es



13. INFORMACIÓ PRÀCTICA

INFORMACIÓN PRÁCTICA

Programació

> Del 9 al 19 de juny de 2022, el FIRE!! es veurà de manera presencial a l'Institut Francès i alguns títols es podran veure també online a la plataforma FILMIN.

> Només el documental *Someone Like Me* es projecta únicament a Filmin.

> El FIRE!! s'inaugura a l'Institut Francès el dijous 9 de juny amb el llargmetratge *Mars One* i s'hi clausura el diumenge 19 de juny amb el llargmetratge *The Swimmer*.

> A FILMIN, els títols programats es podran veure del 9 al 19 de juny

Programación

> Del 9 al 19 de junio de 2022, el FIRE!! se verá de manera presencial en el Instituto Francés y algunos títulos se podrán ver también online en la plataforma FILMIN. Consultar en Películas la programación Presencial y la programación en FILMIN.

> Solo el documental *Someone Like Me* se proyecta únicamente en Filmin.

> El FIRE!! se inaugura en el Instituto Francés el jueves 9 de junio con el largometraje *Mars One* y se clausura allí el domingo 19 de junio con el largometraje *The Swimmer*.

> En FILMIN, los títulos programados se podrán ver del 9 al 19 de junio

Entrades i abonaments

PREU GENERAL A TAQUILLA I ONLINE

- > 1 passi: 8 €
- > Reduccions amb el Club TR3SC i amb la Xarxa de Biblioteques
- > Pack 5 passis, 30 €

PREU REDUÏT NOMÉS A TAQUILLA:

- > Passi a 34 € per a:
 - alumnes de l'IFB
 - alumnes de la Casa del Cine
 - socis del Casal Lambda
 - socis de Casa Àsia
 - socis de Casa Amèrica Catalunya

NIT INAUGURAL

- *Mars One*, Dijous 9 de juny: 5 €

Cinema online a FILMIN:

> Els subscriptors de FILMIN podran accedir directament a les pel·lícules del FIRE!! 2022 programades allà, sense cost addicional.

> Si no ets subscriptor encara, et proposem el **Pack FIRE!! 2020: 15 €**. Inclou totes les pel·lícules del FIRE!! 2022 programades a Filmin i dos mesos de subscripció a aquesta plataforma. Aquest pack es posarà a la venda el proper 25 de maig.

Si prefereixes veure una pel·lícula de manera individual:

- 3,95 € per un llargmetratge o un documental

- 1,95€ per un curtmetratge.

> Les pel·lícules del FIRE!! 2022 a Filmin només es poden veure a Espanya.

> A la web de Filmin trobaràs ajuda si tens algun dubte tècnic, i un correu electrònic si vols contactar amb ells.

Si no eres suscriptor todavía, te proponemos el **Pack FIRE!! 2020: 15 €**. Incluye todas las películas del FIRE!! 2022 programadas en Filmin y dos meses de suscripción a esta plataforma. Este pack se pondrá a la venta el próximo 25 de mayo.

Si prefieres ver una película de manera individual:

- 3,95 € por un largometraje o un documental
- 1,95 € por un cortometraje.

> Las películas del FIRE!! 2022 en Filmin solo se pueden ver en España.

> En la web de Filmin encontrarás ayuda si tienes alguna duda técnica, y un correo electrónico si quieres contactar con ellos.

Entradas y abonos

PRECIO GENERAL EN TAQUILLA Y ONLINE:

> 1 pase: 8 €

> Reducciones con el Club TR3SC y con la Xarxa de Biblioteques

> Pack 5 pases, 30 €

PRECIO REDUCIDO SOLO EN TAQUILLA:

> Pase a 4 € para:

– alumnos del IFB

– alumnos de la Casa del Cine

– socios del Casal Lambda

– socios de Casa Àsia

– socios de Casa Amèrica Catalunya

NOCHE INAUGURAL

– *Mars One*, Jueves 9 de junio, 5 €

Cine online en FILMIN:

Los subscriptores de FILMIN podrán acceder directamente a las películas del FIRE!! 2022 programadas allí, sin coste adicional.

Seus

> Institut Francès

> Centre LGTBI de Barcelona

Sedes

> Instituto Francés

> Centro LGTBI de Barcelona

Premis i votacions

El festival atorga 2 categories de premi:

Tres Premis de Festival a Millor Llargmetratge, Millor Documental i Millor Curtmetratge.

Dos Premis del Públic a Millor Llargmetratge i Millor Documental. Cada espectador pot votar a la pàgina de la pel·lícula a Filmin.

Els resultats es donaran a conèixer l'endemà de la clausura a l'apartat de News, i a les nostres xarxes socials.



Premios y votaciones

El festival otorga 2 categorías de premio:

Tres Premios del Festival a Mejor Largometraje, Mejor Documental y Mejor Cortometraje.

Dos Premios del Público a Mejor Largometraje y Mejor Documental. Cada espectador puede votar en la página de la película en Filmin.

Los resultados se darán a conocer al día siguiente de la clausura en el apartado de News, y en nuestras redes sociales.

14.

**PROGRAMA DE LES
SESSIONS
PRESENCIALS**
**PROGRAMA DE LAS
SESIONES
PRESENCIALES**

DIM 8

19h Projecció i xerrada: Ser futbolista i gai, trenquem el tabú

DIJ 9

20h *Mars One*

DIV 10

16h *The Swimmer*
Precedit del curt *Query*

18h *Girl Picture*

20h *Wet Sand*

22h *Garçon chiffon*
Precedit del curt *In Nature*

DIS 11

16h *Celts*

18h *Surviving the Silence*,
amb la presència de la
directora, **Cindy L. Abel**
Precedit del curt *Ob Scena*

20h *Mascarpone*
Precedit del curt *Bellydance
Vogue*

22h *The First Death of
Joanna*
Precedit del curt *Girls & the
party*

DIU 12

16h *Shall I Compare You to
a Summer's Day?*
Precedit del curt *5 pm
Seaside*

18h *Il bambino nascosto*

20h *The Hill Where*

Lionesses Roar
Precedit del curt *Rosa*, amb
la presència del director,
Ferran Navarro-Beltrán

22h *Homebody*
Precedit del curt *Se receta
silencio*

DIL 13

20h *Deserto particular*

22.15h *Seyran Ates: Sex,
Revolution and Islam*
Precedit del curt *A Summer
Place*

DIMA 14

20h *Il paradiso del pavone*
Precedit pel curt *Foster*

22h *Mascarpone*
Precedit del curt *Bellydance
Vogue*, amb la presència de
la directora, **Hadi
Moussally**.

DIM 15

Centre LGTBI de Barcelona

18h Taula rodona: *Com
representar els no
representats: la inclusió
LGTBI al guió
cinematogràfic*

Institut Francès

20h Sessió de curts
*Cavallets i superestrelles:
històries d'amor i
venjances diverses*

22h *Wet Sand*

DIJ 16

16h *Garçon chiffon*
Precedit del curt *In Nature*

18h *Homebody*
Precedit del curt *Se receta
silencio*, amb la presència
del director, **Miquel Missé**, i
l'actriu **Laura Vila**

20h *Il bambino nascosto*

22h Boulevard! A Hollywood Story

Precedit del curt *La caída del vencejo* amb la presència del director, **Gonzalo Quincoces**

DIV 17

16h *Il paradiso del pavone*

Precedit del curt *Foster*

18h *Barcelona fora de l'armari*, amb la presència dels directors **Iban Pàmies**, **Belén Rodríguez** i **Toni Torbellino**.
Precedit del curt *Desviación típica*

20h *Shall I Compare You to a Summer's Day?*

Precedit del curt *5 pm Seaside*

22h *Mars One*

DIS 18

16h *Canela*

Precedit del curt *The Window*, amb la presència

de la directora, **Sarah Kaskas**

18h *The Hill Where Lionesses Roar*

Precedit pel curt *Rosa*

20h *Moneyboys*

22.15h *Girl Picture*

DIU 19

16h *Deserto particular*

18.15h *Socks on Fire*
Presentada per **Xavier Lezcano** i **Josep María Machado**, directors de l'Americana Film Festival
Precedit pel curt *Ashurbanipal, historia de un encuentro* amb la presència del director, **Francisco Frías Fernández**

20h *Celts*

22h *The Swimmer*

Amb la presència del director, **Adam Kalderon**
Precedit pel curt *Query*



15. PROGRAMA A/EN

FILMIN

Llargmetratges / Largometrajes

A cidade do futuro

Celts

Cowboys

Girlhood

Homebody

Petite Maman

The First Death of Joana

Tomboy

Tove

Una familia perfectamente normal

Documentals / Documentales

Barcelona fora de l'armari

Madame

Making Montgomery Clift

Curtmetratges / Cortometrajes

Bellydance Vogue

Desviación típica

In Nature

La caída del vencejo

Ob Scena

Rosa

Se receta silencio

The Window

16. QUÈ ÉS FIRE!!?

¿QUÉ ES FIRE!!?

La Mostra FIRE!! és el primer festival de cinema de temàtica LGBT creat al nostre país, el 1995, pel Casal Lambda de Barcelona. Aborda la diversitat afectiva en el sentit més ampli a través d'una acurada selecció de llargmetratges, documentals i curtmetratges. Cinema de qualitat, pel·lícules d'autor i enfocament educatiu són les seus principals senyals d'identitat. Durant dues setmanes a principis del mes de juny, un ampli ventall de públic està convidat a gaudir d'aquest referent cultural de Barcelona, amb històries i testimonis de persones lliures, creadors que trenquen barreres i lluitadors pels drets humans que ajuden amb l'amor a construir un món més just i més lliure.

El nom del festival és un homenatge a la revista novaiorquesa homònima de finals dels anys vint, FIRE!!, dirigida per l'escriptor negre i homosexual Richard Bruce Nugent. Nugent pertanyia al moviment Harlem Renaissance, retratat en una de les pel·lícules més emblemàtiques del festival, Brother to Brother, que vam projectar en l'edició 2008 de la Mostra FIRE!! Nugent es va inspirar ell mateix del negre spiritual Fi-yer!, escrit pel seu amic Hall Johnson, homosexual ell també i líder del famós Hall Johnson Choir, la casa del qual, al barri de Sugar Hill, era un punt de trobada per a la comunitat LGBT. El 2009 –un any després del canvi de nom de **Mostra Lambda a Mostra FIRE!!**– vam voler fer alguna cosa especial relacionada amb el foc, aquest foc de l'atrevidament que sustenta (o això volem) la nostra filosofia... Vam tenir llavors la idea molt, molt boja, de convidar a l'**Alejandro Jodorowski**, perquè ideés per a nosaltres un acte sicomàgic dels seus. Vam llançar la invitació com qui llança una ampolla al mar, sense grans esperances de resposta. Però en menys de dues hores, Alejandro ens contestava al mail: acceptava prestar-se al joc! Va venir a Barcelona amb càmeres, va constituir un equip d'actors, i vam gravar amb ell el més delirants dels actes: el passeig en processó i la crema posterior d'un armari vell, el dia de Sant Joan, a la foguera d'una associació de veïns al parc Joan Miró. **Perquè els armaris, més que sortir d'ells, millor cremar-los directament, oi?**

La Mostra FIRE!! es el primer festival de cine de temática LGBT creado en nuestro país, en 1995, por el **Casal Lambda** de Barcelona. Aborda la diversidad afectiva en su sentido más amplio a través de una cuidada selección de largometrajes, documentales y cortometrajes. Cine de calidad, películas de autor y enfoque educativo son sus principales señas de identidad. Durante dos semanas a principios del mes de junio, un amplio abanico de público está invitado a disfrutar de este referente cultural de Barcelona, con historias y testimonios de personas libres, creadores que rompen barreras y luchadores por los derechos humanos que ayudan con el amor a construir un mundo más justo y más libre.

El nombre del festival es un homenaje a la revista neoyorquina homónima de finales de los años veinte, FIRE!!, dirigida por el escritor negro y homosexual Richard Bruce Nugent. Nugent pertenecía al movimiento Harlem Renaissance, retratado en una de las películas mas emblemáticas del festival, Brother to Brother, que proyectamos en la edición 2008 de la Muestra FIRE!! Nugent se inspiró él mismo del negro spiritual Fi-yer!, escrito por su amigo Hall Johnson, homosexual él también y líder del famoso Hall Johnson Choir, y cuya casa en el barrio de Sugar Hill era un punto de encuentro para la comunidad LGBT. En 2009 –un año después del cambio de nombre de **Mostra Lambda a Mostra FIRE!!**– quisimos hacer algo especial relacionado con el fuego, este fuego del atrevimiento que sustenta (o eso queremos) nuestra filosofía... Tuvimos entonces la idea muy, muy loca, de invitar a **Alejandro Jodorowski**, para que ideara para nosotros un acto sicomágico de los suyos. Lanzamos la invitación como quien lanza una botella al mar, sin grandes esperanzas de respuesta. Pero en menos de dos horas, Alejandro nos contestaba al mail: ¡aceptaba prestarse al juego! Vino a Barcelona con cámaras, constituyó un equipo de actores, y grabamos con él el más delirantes de los actos: el paseo en procesión y la quema posterior de un armario viejo, el día de San Juan, en la hoguera de una asociación de vecinos en el parque Joan Miró. **Porque los armarios, más que salir de ellos, mejor quemarlos directamente, ¿verdad?**

ORGANITZA

LA MOSTRA FIRE!! ÉS ORGANITZADA PEL CASAL LAMBDA. El Casal Lambda de Barcelona és un centre associatiu sense ànim de lucre que té com a objectiu la normalització social de fet LGTBI. Des de 1976 ofereix a persones LGTBI un espai de trobada i d'orientació. Així com un centre d'informació i de documentació sobre sexualitat dirigit a professionals i investigadors. El Casal Lambda porta a terme un important treball de projecció social amb les seves activitats culturals, educatives i formatives. També realitza activitats divulgatives i continguts de debat a través de la seva revista "Lambda". D'altra banda, realitza un treball continuat de sensibilització envers les institucions públiques, els partits polítics i el conjunt de la societat. Més informació sobre el Casal Lambda en <http://lambda.cat/>

ORGANIZA

LA MUESTRA FIRE!! ES ORGANIZADA POR EL CASAL LAMBDA. El Casal Lambda de Barcelona es un centro asociativo sin ánimo de lucro que tiene como objetivo la normalización social del hecho lgtbi. Desde 1976 ofrece a personas lgtbi un espacio de encuentro y orientación. Así como un centro de información y documentación sobre sexualidad dirigido a profesionales e investigadores. El Casal Lambda lleva a cabo un importante trabajo de proyección social con sus actividades culturales, educativas y formativas. También realiza actividades divulgativas y contenidos de debate a través de su revista "Lambda". Por otro lado, realiza un trabajo continuado de sensibilización hacia las instituciones públicas, los partidos políticos y el conjunto de la sociedad. Más información sobre el Casal Lambda en <http://lambda.cat/>

